

36 **CULTURE**

## Ozoir commémore le Centenaire 14/18



 Ozoir-la-Ferrière



**ACTUS / 11**  
TRANQUILLITÉ VACANCES  
2018 : LE BILAN

**ÉDUCATION / 14**  
LES ACTUS DE  
LA RENTRÉE



**ENVIRONNEMENT / 30**  
OLFI, UN SUCCÈS SUR  
TOUTE LA LIGNE!



# Cuisines & Accessoires

c a s a  
**LUBE**  
design

**OFFRE SPECIALE :  
POUR L'ACHAT D'UNE CUISINE,  
UNE PLAQUE INDUCTION OFFERTE \***

LE Design Italien  
LA Qualité Allemande  
LE Prix Suédois

Cuisines & Accessoires,  
c'est aussi  
de l'électroménager

\* à partir de 3 500.00€ d'achat jusqu'au 31 décembre 2018

A côté de chez vous au centre ville d'Ozoir-la-Ferrière  
20 bis avenue du Général Leclerc - **01 60 34 55 55**

 **FenêtréA**  
FENÊTRES - PORTES - VOILETS



Rénovez votre habitat...  
Profitez de plus de  
15 ans d'expérience  
et d'un devis gratuit

Fenêtres  
Volets  
Portes d'entrée  
Portes de garage

**Christian Fermetures**

Hall d'exposition  
17, rue Robert Schuman - Z.I.  
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE

Tél. : 01 60 28 08 33 - Port. : 06 10 33 61 19  
christianfermetures@bbox.fr



## DUROY RAVALEMENT

*Le spécialiste de la façade depuis 1980*



- Anti-fissures
- Imperméabilité Peinture
- Isolation par l'extérieur



Prime énergie  
Eco prêt à taux 0%  
suivant lois en vigueur

Garantie décennale  
Très nombreuses références



26, avenue Turgot  
77330 Ozoir-la-Ferrière

**01 45 76 41 22**

www.duroy-ravalement.com

### SOMMAIRE

#### 4 | EN UN CLIN D'ŒIL

##### 11 | ACTUS

Opération Tranquillité Vacances

Actu sécurité

Modernisation des outils de communication de la Ville

Les actus de la rentrée

Les travaux

Restructuration du réseau de transport

Sit'Bus Stigo

##### 19 | DOSSIER

Faire face aux catastrophes naturelles pour préserver et sécuriser le territoire communal

##### 25 | ÉCONOMIE

Du nouveau au Bowling d'Oz

Les chocolats et confiseries étaient en fête!

Des maisons de qualité

Embarquement pour l'élégance

Elite Courtage négocié pour vous

##### 27 | INTERCOMMUNALITÉ

En un clic, découvrez les projets de votre territoire!

##### 28 | SOCIAL

Ozoir déploie son plan de prévention

Les volontaires affluent

Un label pour Maryse

Le CCLO, avec vous et pour vous!

##### 30 | ENVIRONNEMENT

Une seconde vie pour les textiles

OLFI, un succès sur toute la ligne!

##### 31 | CITOYENNETÉ

Réunions et permanences de quartier

La patinoire bientôt de retour!

Être acteur dans sa ville!

##### 32 | SPORT

Faites du vovinam!

Les activités à la piscine municipale

##### 35 | JEUNESSE

Des petits chefs en herbe

Un studio de répétition pour les groupes!

##### 36 | CULTURE

Ozoir commémore le centenaire 14/18

Programme du cinéma

##### 37 | TRIBUNES

##### 38 | OZOIR PRATIQUE

## Un été récré'actif

Chères Ozoiriennes, chers Ozoiriens,

Après les pluies diluviennes du mois de juin, nous avons enfin pu profiter de belles journées estivales. Ce moment de calme sans aléas météorologiques nous a permis d'avancer à un bon rythme pour mettre en œuvre les mesures d'urgence qui s'imposaient, vous en trouverez un premier compte rendu dans les pages qui suivent.

Si la rentrée à Ozoir-la-Ferrière s'est déroulée dans de bonnes conditions, je me dois de vous dire un mot de ce qui a agité le Landerneau Ozoirien: la démission de 11 membres du conseil municipal. Parmi ces élus, issus de la liste que je conduisais en 2014, bon nombre d'entre eux étaient à mes côtés depuis 2001, ils n'avaient jamais manifesté le moindre désaccord avec les propositions que je portais, et pourtant... Certains d'entre eux, un peu agités, semblent bien avoir des fourmis dans les jambes et le regard rivé sur les prochaines élections municipales de 2020.

Je pourrais y voir une trahison, je n'y vois que faiblesse et bêtise et je pense que de tels calculs politiques sont indignes de personnes qui ont été aux responsabilités, à mes côtés, pendant 17 ans.

Comme je l'ai déjà dit, les mauvais sont partis et les bons restent. Avec une nouvelle équipe au travail, des élus motivés, enthousiastes et dynamiques; nous allons continuer à nous concentrer sur l'essentiel, le quotidien des Ozoiriens pour qu'il soit encore meilleur dans l'avenir.

À nouvelle équipe, nouvelle dynamique et... nouvelle maquette de votre magazine pour encore mieux vous présenter nos projets et vous rendre compte des actions que nous avons menées.

Vous le verrez en parcourant ces pages, les équipes municipales n'ont pas baissé les bras cet été.

Que ce soit pour les animations estivales qui ont rencontré un vif succès comme pour les travaux et les aménagements dans les différents quartiers de notre Ville, je tiens à les remercier pour la qualité de leur travail au service des Ozoiriens.

Pour ma part, j'ai eu le plaisir de vous rencontrer lors des nombreuses manifestations du mois de septembre et je vous donne rendez-vous sur les prochains événements, ils ne manquent pas à Ozoir-la-Ferrière.



Votre Maire,  
**Jean-François Oneto**

#113 Septembre > octobre 2018

Directrice de la publication: **Suzanne Barnet** • Rédacteur en chef: **Delphine Chevallot** • Rédacteur et Photographe: **Lionel Brard** • Conception et réalisation: **agence neocom** 46, rue des Vieilles Vignes - 77183 Croissy-Beaubourg - Tél.: 01 64 66 30 00 • Crédit photos: Service communication, VSOP Athlétisme, Vovinam Ozoir, Shutterstock, DDS77 • Régie publicitaire: **C.M.P.** - Conseil Marketing Publicité - Cynthia Birman • 7, Quai Gabriel Péri - 94340 Joinville-le-Pont - Tél.: 01 45 14 14 40 • Impression: **ACI** • Magazine imprimé en **atelier Imprim'Vert** sur du papier issu de filières respectueuses de l'environnement. Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce magazine.







### UN PETIT COIN DE BORD DE MER...

À Ozoir plage, on s'amuse, on se détend, on se prélasse... Tout au long du mois de juillet, le parc Oudry a vibré au rythme des nombreuses animations proposées. Au menu: détente dans les transats pour les parents, tours de manège ou pâtes de sable pour les plus petits, frayeurs au volant des autos-tamponneuses ou toboggans pour les plus dynamiques, sans oublier les jeux organisés par l'équipe d'animation de la Ville et le cinéma de plein air. L'été ozoirien s'est décliné en moult activités pour tous dans un cadre verdoyant.











### CHAMPIONS DU MONDE!

Suspense, encouragements, frayeurs, vibrations... Plus de 400 personnes ont assisté à la retransmission de la finale de la Coupe du monde de football à l'Espace Horizon, le 15 juillet dernier. Une victoire remarquable des bleus, un match qui est remporté 4 à 2 par la France contre la Croatie, permettant d'obtenir leur 2<sup>e</sup> étoile.



### TOURNOI DE FOOTBALL

Pendant les vacances scolaires, le service citoyenneté jeunesse de la Ville a organisé un tournoi de football interquartiers à destination des jeunes de 11 à 14 ans, en partenariat avec le Football Club d'Ozoir. Les matches ont eu lieu sur les terrains multisports d'Anne Frank et de la gare ainsi qu'au stade des Trois Sapins et à l'école Belle Croix. L'objectif était de proposer une activité de loisirs aux jeunes dans les différents quartiers en créant un évènement ozoirien en parallèle de la Coupe du monde de football.

### TOUT OZOIR COURT

La course pédestre organisée le 1<sup>er</sup> juillet par la VSOP athlétisme dans le Bois Prieur attire chaque année, non seulement les Ozoiriens, mais aussi de nombreux athlètes, licenciés ou non, de toute la région parisienne. Une édition qui était particulièrement difficile en raison de la chaleur intense mais qui a remporté un vif succès.







## LE FORUM DES ASSOCIATIONS, À NE PAS MANQUER!

Le rendez-vous incontournable de la rentrée a tenu toutes ses promesses le 8 septembre à la salle Le Carrousel. Comme chaque année, Jean-François Oneto a échangé avec les associations présentes. Animant la vie municipale, les associations ont répondu aux attentes de chacun. Le public est venu en nombre pour préparer les loisirs de cette nouvelle année scolaire.





## EN UN CLIN D'ŒIL

## LES PORTES DU CONSERVATOIRE ÉTAIENT GRANDES OUVERTES

Le Conservatoire municipal de musique Maurice Ravel a ouvert ses portes le 17 juin. C'était l'occasion idéale de découvrir un instrument et l'offre multiple de cet équipement. En fin de matinée, pour le plus grand plaisir des familles, un petit concert était proposé en plein air pour permettre d'apprécier les différents pupitres en action.



## LE MEILLEUR MOYEN DE BASCULER DANS L'ÉTÉ!

Chaque année, le son résonne sur la scène ozoirienne lors de la Fête de la musique. Le 21 juin, dans la cour de la Ferme Pereire les excellents groupes Melting Potes et Zicsonne interprétaient des notes « rock » devant un public qui se laissait bercer.



## OUVERTURE DE LA BILLETTERIE SAISON CULTURELLE 18/19

Et déjà des spectacles complets! Tôt le matin, il y avait foule à la Ferme Pereire les 23 juin et 15 septembre derniers pour réserver les billets de la nouvelle saison culturelle comme Issa Doumbia, Patrick Fiori, Théâtre « Face à Face » etc. Sur les murs, les affiches des spectacles de l'année à venir à l'image de la pièce de théâtre « Non à l'argent! » avaient séduit le public. Cette saison culturelle fourmille de spectacles à découvrir et à réserver lors de la prochaine billetterie, le 17 novembre. Laissez-vous encore tenter par la programmation sur [mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://mairie-ozoir-la-ferriere.fr) !





## OPÉRATION JUNICODE

Le 21 juin, avait lieu la remise des prix par Jean-François Oneto aux dix jeunes Ozoiriens ayant participé au challenge départemental de sécurité routière « Junicode ». Trois d'entre eux se sont particulièrement distingués, en se classant parmi les vingt premiers! Félicitations à tous ces jeunes participants.



## BALCONS FLEURIS!

Le concours des balcons fleuris, organisé par le Centre social municipal Les Margotins, est toujours un événement apprécié et attendu par les habitants de la résidence Anne Frank. Le 15 mai, les 9 lauréats étaient récompensés de leurs efforts et de leur participation à l'embellissement de la Ville.

## LE SALON IRIS MET EN LUMIÈRE SES TALENTS

L'exposition de peinture et sculpture d'Iris qui s'est tenue du 9 au 21 juin à la Ferme Pereire était l'un des temps forts du printemps culturel ozoirien. Elle a permis de mettre en lumière toute la diversité des techniques et des styles enseignés ainsi que le talent des élèves et des professeurs de l'association.



## C'ÉTAIENT DES MOMENTS DE RIRE ET DE DÉTENTE!

Les spectacles de l'association « Les amis de la scène » font régulièrement salle comble à la Ferme de la Doutré! Cette année encore, les amateurs de théâtre se sont régalés, entre autres, avec le savoureux pastiche « Les joies de l'administration ».





### LES MÉDAILLÉS DU TRAVAIL HONORÉS

Le 21 septembre à l'Espace Horizon, Jean-François Oneto remettait les médailles d'honneur du travail à leurs nouveaux récipiendaires. Il a rendu un hommage remarquable à leurs années de service en rappelant l'importance sociale de la valeur travail.

### CÉRÉMONIE DE L'APPEL DU 18 JUIN 1940

78 ans après le célèbre Appel du général de Gaulle aux Français lancé depuis Londres, il est toujours aussi important d'entretenir le souvenir de la Seconde Guerre Mondiale, moment majeur de notre histoire.



### FÊTE NATIONALE À OZOIR!

Le vendredi 13 juillet, le traditionnel bal et le feu d'artifice au stade de la Charmeriaie ont séduit le public. Cette année, le spectacle pyrotechnique a été particulièrement acclamé par la foule. Les Ozoiériens sont repartis avec des étoiles plein les yeux!



### COMMÉMORATION DE LA LIBÉRATION

Le 26 août 1944, Ozoir-la-Ferrière était libérée par l'armée du général américain Charles Patton. La Ville a commémoré cet événement, le 26 août dernier sur la place Arluison. À cette occasion, une plaque aux armes de la Ville et de l'Union Nationale des Combattants a été dévoilée, témoignant de la reconnaissance et du souvenir des combattants et des Ozoiériens qui se sont sacrifiés.

Sur la photo de gauche à droite: Jean-Pierre Barnet, président adjoint de l'UNC, Joël Grémont, président de l'UNC, André Skalka, soldat de France et Cyril Ghozland, adjoint au Maire.







La Police Municipale effectue sa patrouille.

## SÉCURITÉ

# OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES: MOINS DE CAMBRIOLAGES!

Comme chaque année, notamment à l'approche de la période estivale, de nombreux Ozoiériens se sont inscrits à l'opération tranquillité vacances mise en place par la Ville.

Si pendant ces vacances le dispositif de surveillance des habitations est particulièrement plébiscité par les Ozoiériens, il est rappelé qu'il fonctionne tout le long de l'année, y compris en dehors des vacances scolaires et ce, quel que soit le motif des absences. De janvier 2017 à septembre 2018, la Municipalité dresse un bilan satisfaisant de l'opération, prouvant ainsi son efficacité. Jean-François Oneto constate que le nombre de cambriolages est relativement faible par rapport au nombre d'habitations surveillées, « quatre cambriolages ont été relevés sur 2991

domiciles surveillés ». Pour pouvoir bénéficier de ce service public, l'inscription est simple, soit à l'aide d'un formulaire disponible au poste de police, à l'Hôtel de Ville ou à télécharger sur le site Internet de la Ville. « La majorité des demandes concerne des maisons individuelles, mais l'inscription peut concerner des appartements », précise Olivier Moricelly, Directeur de la Police Municipale. Des patrouilles sont effectuées très régulièrement et de façon aléatoire. Ces passages fréquents permettent aussi de privilégier la prévention dans d'autres domaines. Cela n'empêche pas les Ozoiériens

d'adopter les bons réflexes en cas d'absence prolongée, à commencer par la fermeture à clé des portes, sans les laisser dans la serrure ou à proximité immédiate, ou encore sous le pot de fleurs, qui n'est pas la solution la plus efficace...

➕ **Pour s'inscrire: il suffit de remplir la fiche disponible en mairie ou sur le site Internet: [mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://mairie-ozoir-la-ferriere.fr) rubrique « Votre mairie en ligne », en haut à gauche de la page d'accueil, puis dans la rubrique « Police Municipale ».**

## ACTU SÉCURITÉ



**Le système de vidéo protection permet de prévenir et de dissuader la délinquance sur la voie publique (vols avec violence, etc.) et d'aider la Police Nationale à résoudre les enquêtes. Retour sur des faits présentant l'efficacité de ce dispositif.**

- En juillet, deux individus ont agressé un jeune homme à la gare. Les auteurs ont été identifiés sur les enregistrements vidéo par l'opérateur. La Police Nationale a été avisée puis a interpellé l'individu.
- En juillet, un individu a brisé la vitre arrière d'un véhicule stationné sur le parking gare Archevêché et a dérobé des effets à l'intérieur. Les enregistrements ont permis d'identifier un suspect avec des objets à la main et de constater la dégradation du véhicule. Interpellé par la Police Municipale, le voleur a reconnu les faits.
- En août, la Gendarmerie de la commune de Blois a appelé la Police Municipale pour signaler le vol d'une grue de chantier dans le département du Loir-et-Cher. La puce GPS de l'engin indiquait le dernier arrêt à Ozoir-la-Ferrière. Sur la vidéo protection, un camion benne avec l'engin de chantier dessus a été repéré lorsque celui-ci entrait dans la commune. L'immatriculation du véhicule a été relevée et les images transmises à la Gendarmerie.

## TELEX

### Arrivée d'une nouvelle commissaire de Police

Stéphanie Truchassou a pris ses nouvelles fonctions de commissaire de Police à Pontault-Combault, lundi 3 septembre en présence de nombreux élus, dont Jean-François Oneto. Stéphanie Truchassou a été successivement à la tête du service de sécurité de proximité à Melun, du service d'ordre public du Val d'Oise et du commissariat de Villeparisis. Nous lui souhaitons une pleine réussite dans notre secteur.







## INFORMATION

## VERS UNE MODERNISATION DE SES OUTILS DE COMMUNICATION

La réflexion engagée sur l'évolution des outils de communication par la Ville d'Ozoir-la-Ferrière résulte d'un constat qui mettait en lumière des incohérences liées aux techniques actuelles de communication dans le but de s'adapter aux nouveaux besoins informatifs des Ozoiriens.

De ce fait, soucieuse d'informer de manière optimale les Ozoiriens sur ses actions municipales pour qu'ils puissent s'approprier plus facilement l'information, la Ville a mis en œuvre un dispositif qui consiste à instaurer un univers graphique similaire et de repères identiques par la couleur, les photos, un texte concis, les pictogrammes... entre les supports de communication. Dans cette optique, la commune a créé une identité commune cohérente entre le magazine municipal, la brochure des manifestations, le panneau lumineux technologique et le dispositif « Alerte SMS » pour une utilisation complémentaire en fonction des publics à atteindre. Explications.

## MAGAZINE

## NOUVELLE MAQUETTE, NOUVELLE FORMULE... REFONTE DU MAGAZINE MUNICIPAL

Votre magazine municipal a profité de la période estivale pour se refaire une beauté. Nouvelle maquette, nouveau look...

La Ville d'Ozoir-la-Ferrière dispose de divers canaux de communication pour informer le public: le site internet, l'affichage urbain, les invitations, les dépliants... mais aussi le magazine municipal qui vient de voir sa maquette intégralement repensée. Ozoir Mag présente aujourd'hui une lecture dynamisée pour permettre une fluidité et une facilité d'accès à l'information, en s'appuyant sur une présentation plus épurée, en rédigeant les messages de manière plus concise et en laissant place aux visuels.







- Animation **Vide grenier** > 30 SEPT
- Animation **Salon des seniors** > 7 & 8 OCT
- Animation **À vos jardins** > 6 & 7 OCT
- Exposition **Grande Guerre** > 11 NOV



**Septembre à décembre 2018**  
 Agenda > culture / sport / social / vie municipale.

## BROCHURE

# NOUVELLE FORMULE POUR LES SORTIES À OZOIR!

Appelée « Sortir à Ozoir », cette brochure a fait l'objet d'une refonte sur le fond en optant pour une nouvelle formule rédactionnelle.



Si ce support de communication reste inchangé au rythme de trois numéros par an, la commune s'est interrogée sur une réorganisation du contenu rédactionnel; la lecture est donc plus dynamique pour les informations municipales et associatives en les traitant sur deux volets. Dans le cadre de la réflexion menée, il semblait judicieux pour la municipalité d'instaurer des techniques plus lisibles par la mise en exergue des illustrations, un code couleur pour rythmer la brochure, un rubricage plus fin pour thématiser les contenus.

## NUMÉRIQUE

# DEUX NOUVEAUX OUTILS AU SERVICE DES OZOIRIENS!

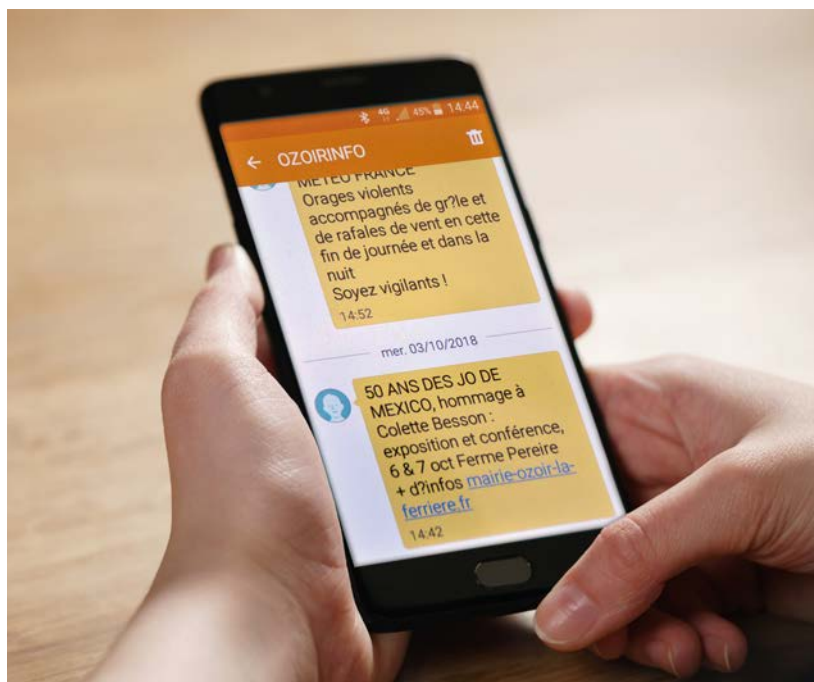
### Un panneau lumineux aux nouvelles technologies

Dans l'optique d'élargir sa palette d'outils de communication, la Ville d'Ozoir-la-Ferrière s'est dotée d'un panneau lumineux technologique complétant le parc actuel. Localisé à proximité du rond-point de l'Hôtel de Ville, celui-ci est alimenté par des informations rédactionnelles mais également par un contenu imagé.

### Alerte SMS, un outil innovant

Le système d'information appelé « Alerte SMS » permettant de communiquer au plus près des Ozoiriens vient compléter les outils numériques existants de la municipalité. Ce média numérique de proximité, fiable et efficace informe en temps réel les citoyens grâce à des alertes par courriel et SMS en fonction de leurs centres d'intérêt tels que les infos météorologiques, les événements et les travaux.

➕ Comment s'inscrire et recevoir les Alertes SMS? [mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://mairie-ozoir-la-ferriere.fr)







ÉDUCATION

# LES ACTUS DE LA RENTRÉE

**Cahiers et crayons neufs dans les cartables, les écoliers ozoiriens ont repris le chemin de l'école, le 3 septembre après une longue période de repos estivale. L'occasion de faire le point sur les différents services à disposition et leurs modalités de fonctionnement pour cette année scolaire 2018-2019. Focus.**

**La Ville aux côtés des équipes éducatives et des élèves**

Le Maire d'Ozoir-la-Ferrière, Jean-François Oneto et l'adjointe en charge de la Petite Enfance et de la Vie Scolaire, Josyane Méléard, sont allés à la rencontre des enseignants, des parents et des écoliers du 3 au 7 septembre 2018 lors de la tournée de rentrée des classes pour les accompagner dans ce moment important, notamment les petites sections qui ont effectué leur première rentrée des classes !

**Concertation des familles sur le temps méridien**

Les rythmes scolaires ne seront pas modifiés cette année. L'emploi du temps hebdomadaire est donc réparti sur quatre journées (lundi, mardi, jeudi et vendredi). Dès le mois de septembre, la commune a souhaité interroger les familles des enfants scolarisés sous la forme d'un questionnaire pour recueillir leurs opinions au sujet d'une éventuelle modification des horaires d'école qui serait appliquée à la prochaine rentrée scolaire. Dans le cadre du bien-être de l'enfant et de son épanouissement, la Ville a souhaité engager une réflexion



Fière d'effectuer sa rentrée des classes !

autour des horaires d'école pour permettre l'accroissement du temps méridien de la restauration de 15 minutes, soit de 13h45 à 14h (de 13h15 à 13h30 pour Brèche-aux-Loups et Mare Detmont). L'application de ce dispositif permettrait à l'enfant de pratiquer une activité périscolaire et de se restaurer de manière plus confortable.

**Du côté des travaux dans les écoles...**

La Ville poursuit ses efforts de modernisation des équipements et de rénovation des bâtiments pour améliorer le cadre de vie des enfants et offrir de meilleures conditions



École maternelle Anne Franck: installation d'un chalet en bois pour ranger les vélos.



de travail aux équipes pédagogiques. Ainsi, la Ville est actuellement en train de programmer les travaux à réaliser dans les bâtiments scolaires et périscolaires. À titre d'exemple, les services municipaux ont effectué des travaux à l'école Anne Franck.

### La Semaine du goût, un rendez-vous attendu !

« Éduquer au goût », tel est l'objectif de la Semaine du goût, initiative nationale relayée chaque année dans les écoles maternelles et élémentaires d'Ozoir-la-Ferrière, ainsi que les accueils périscolaires et de loisirs. Des activités sur les aliments, leur saveur, leur origine... sont proposées aux enfants pour les sensibiliser à la diversité et au plaisir des goûts mais aussi pour encourager les bons comportements alimentaires. Cette année dans les écoles ozoiriennes, la Semaine du goût s'est tenue du 8 au 12 octobre sur le thème de l'ingrédient mystère qui a régalé les papilles des bambins !

### Et la restauration scolaire à Ozoir...

La restauration scolaire répond à des exigences de sécurité et d'équilibre alimentaire. Les repas sont servis dans les cinq sites scolaires des écoles publiques. La composition des menus est validée par une commission composée de l'adjointe au Maire qui préside cette instance, des conseillers municipaux de la commission « vie scolaire et activités périscolaires »,

des agents municipaux des services de Restauration, des Régies de recettes et des Activités Périscolaires, des parents d'élèves élus, du représentant du prestataire de services, à savoir Elior. Cette commission permet de transmettre et recevoir les avis et les appréciations sur les menus servis au cours des derniers mois écoulés. Elle permet également d'étudier et de valider en présence des représentants des parents d'élèves, les menus à venir des déjeuners et des goûters, tous deux établis par le prestataire de services sous contrôle de la collectivité. La commission propose des changements, sous condition de recevabilité tant d'un point de vue diététique, organisationnel que technique. Les programmes des menus sont disponibles et consultables sur le site

[mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://mairie-ozoir-la-ferriere.fr)

### Les accueils périscolaires aux petits soins des enfants

Les écoliers bénéficient de l'offre périscolaire proposée par la Ville, qu'il s'agisse d'un service d'accueil ou de restauration. Le service d'accueil pour les enfants d'élémentaire et de maternelle s'effectue tous les matins avant les cours, dès 7h et le soir après les cours jusqu'à 19h. Un petit-déjeuner équilibré est servi aux enfants de maternelles qui arrivent avant 8h30 et un goûter est proposé le soir aux enfants dans le cadre de l'accueil périscolaire. Ce service est encadré par une équipe de professionnels qualifiés.



La Semaine du goût, une initiative nationale.



Les enfants à la cantine.



### Bienvenue à

**Céline Canovas-Morel**,  
Nouvelle directrice de l'école élémentaire Belle Croix

« C'est ma première année en tant que directrice, ce qui signifie une évolution et nouveau départ dans une école et son équipe que je connais bien. Il y a quatre ans, j'ai effectué un remplacement dans cette institution publique. Je consacre 1/3 de mon temps à mes missions de direction et les 2/3, j'enseigne dans ma classe de CM1. »

## LES CHIFFRES CLÉS

- 672 enfants à l'école maternelle
- 1157 enfants à l'école élémentaire
- 25 classes de maternelle

- 45 classes d'élémentaire
- 1330 repas en moyenne servis chaque jour



# BÂTIMENT

## Extension du gymnase de la Brèche aux Loups

Enlèvement de l'étanchéité de la terrasse durant l'été et pose de la structure pour installer les façades vitrées et aménagement de l'intérieur. Création d'une structure en béton pour pouvoir accueillir un ascenseur permettant l'accès aux personnes à mobilité réduite.



## Extension de la Maison Petite Enfance

Réalisation des travaux de terrassement et des réseaux. Édification des modules préfabriqués permettant d'identifier les volumes. Pose d'une couverture.



## Piscine municipale Catherine Plewinski

Remplacement d'une poutre à la charpente et renforcement de l'étanchéité de la toiture. Rénovation du système d'éclairage. Réfection des joints de carrelage en appliquant de la résine.

## Chantier de regroupement des services techniques

Réalisation des travaux de démolition intérieure durant la période estivale (cloisons...). Réaménagement intérieur (électricité, plomberie...) sur les deux bâtiments.



## Nouveau cimetière

Dans la continuité des premiers travaux engagés en 2016, la troisième phase des travaux d'aménagement du nouveau cimetière est désormais achevée. Les allées sont désormais revêtues d'un béton lavé, avec, au milieu, une bande engazonnée destinée à recueillir les eaux de ruissellement. Les personnes à mobilité réduite peuvent donc accéder beaucoup plus facilement aux sépultures de leurs proches. L'espace consacré aux cavurnes a fait aussi l'objet d'une rénovation. La végétalisation a été renforcée par la plantation de nouveaux arbres.



## Église Saint-Pierre

Remise en peinture du hall d'entrée, du couloir, de la salle de réunion et des sanitaires. Pose d'un faux-plafond et remplacement des luminaires dans la salle de réunion.



# VOIRIE

## Avenue du Jockey club

Élargissement de la chaussée et sécurisation du cheminement piéton, sur le côté gauche de la voie en allant vers le centre Lipica, tout en conservant le double sens de circulation. Matérialisation des places de stationnement par un marquage au sol sur ce même côté.



# ESPACES VERTS

## Fleurissement

Les services municipaux ont mené un travail remarquable à l'embellissement paysager de la Ville.



## Fossés du bois des Pins, le long de l'allée traversant le bois

Nettoyage approfondi permettant un écoulement des eaux pluviales et également des fossés perpendiculaires.

## Des pièges écologiques pour les chenilles

Pour des raisons écologiques et de santé publique, le service des Espaces Verts de la Ville a mis en place un plan de prévention pour combattre les chenilles processionnaires dont l'apparition a été précoce cette année. L'action des espaces verts réside sur la mise en place d'un traitement phytosanitaire biologique ne présentant pas de danger pour l'homme ni pour les animaux ou les végétaux. Ces chenilles peuvent provoquer chez l'homme comme chez les animaux de nombreux problèmes. Au total, plusieurs interventions ont été menées sur plus de 200 nids et dans une soixantaine d'arbres.

## TRAVAUX DIVERS

- **Stade de la Charmeriaie** : reprise en peinture du portail.
- **Trois appartements de la Résidence du Parc pour personnes âgées** : remise en peinture et travaux de plomberie.
- **Ferme Pereire** : reprise en peinture du hall d'entrée ainsi que les sanitaires et le portail.
- **Salle Le Caroussel** : réalisation d'une chape en béton devant une sortie de secours et reprise en peinture des portails.





TRANSPORT

## LA RESTRUCTURATION DU RÉSEAU DE TRANSPORT SIT'BUS STIGO

Lors du Conseil d'Île-de-France Mobilités, Syndicat des Transports d'Île-de-France, autorité organisatrice des transports en Île-de-France, le projet de modernisation du réseau Sit'Bus Stigo a été voté le 3 octobre 2017. Comment ce dispositif est-il déployé sur la commune d'Ozoir-la-Ferrière ?

Ce projet de restructuration du réseau de bus Sit'Bus Stigo mené par TransDev N4 Mobilités vise à simplifier et à rendre plus lisible et visible l'offre de transport et à renforcer l'offre des horaires réguliers notamment en heures creuses. Mis en place le 8 janvier 2018, le projet s'articule autour d'une ligne structurante, la ligne A. Afin de rythmer de manière optimale la ligne A et de desservir les habitants de la Résidence des Pins, du quartier Belle Croix et ceux du domaine d'Armainvilliers, deux nouveaux arrêts « Les Pins » et « Armanvilliers » ont été créés de façon provisoire, avenue du 8 mai 1945. Sur la ligne 11, deux nouveaux points d'arrêts provisoires appelés « Einstein » et « Schuman » ont été créés rue Robert Schuman afin de desservir de façon systématique et dans le sens aller/retour la zone industrielle afin de compléter l'offre de la ligne A.

### Des solutions pour remédier aux dysfonctionnements

Au vu des dysfonctionnements que soulève la mise en place de la ligne A constatés par les usagers dans le cadre de la restructuration des transports, Jean-François Oneto a organisé une réunion publique, en juin 2018 à l'Espace Horizon en présence d'Hervé Borewiack, Directeur TransDev, N4 Mobilités mandaté par Île-de-France Mobilités en

charge de la compétence transport sur le territoire francilien. « Il est important de mettre en place cette rencontre pour que l'opérateur puisse répondre aux attentes des Ozoiriens concernant la problématique du transport et les propositions faites par la Municipalité en février dernier » explique Jean-François Oneto. Conformément à ce qu'il avait demandé à TransDev N4 Mobilités lors des réunions publiques, la desserte via la ligne 13 des arrêts Marceau, Gabriel Péri et Poirier Rouge est effective depuis septembre 2018. Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2018, la ligne 500 dispose de nouvelles grilles horaires en intégrant la desserte Belle Croix. Les améliorations concernent une meilleure répartition des horaires de la ligne 500, une meilleure correspondance avec le train RER ainsi qu'une circulation des bus le dimanche.

### Aménagements des dessertes de bus programmés en novembre 2018

Ces travaux sont subventionnés à 70 % par Île-de-France Mobilités :

#### ■ Dessertes Schuman et Einstein de la ligne 11.

Suppression de deux arrêts provisoires « Schuman » et « Einstein » en les aménageant de manière définitive : reprise du cheminement piéton et travaux de mise en accessibilité du quai bus conformément

à la réglementation d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite en vigueur.

#### ■ Desserte Les Pins de la ligne A

Reprise du cheminement piéton aux normes d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite et travaux de mise en accessibilité du quai bus. Reprise de la chaussée en enrobé. Mise en place d'un îlot séparateur au croisement de l'avenue du 8 mai 1945 et de la rue Jean Frère pour sécuriser les automobilistes. Dépose des feux tricolores à l'intersection de l'avenue du 8 mai 1945 et de la rue Jean Frère et pose d'un panneau de signalisation routière « Stop ».

#### ■ Desserte Armainvilliers de la ligne A

Création d'un cheminement piéton et d'un quai bus aux normes d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite. Suppression des dos-d'âne par la mise en place de coussins berlinois pour sécuriser les usagers et permettre de réduire la vitesse des automobilistes.

#### ⊕ Pour plus de renseignements :

société TransDev N4 Mobilités  
[www.n4mobilités.fr](http://www.n4mobilités.fr) - 0164 40 79 90

À télécharger sur [mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://mairie-ozoir-la-ferriere.fr) :

- les nouveaux arrêts desservis (arrêts Marceau, Gabriel Péri et Poirier Rouge sur l'avenue du Rond Buisson) et les horaires de la ligne 13
- le dépliant contenant les arrêts desservis et horaires des lignes 500 et A





Bois de la Source.

INONDATIONS

# FAIRE FACE AUX CATASTROPHES NATURELLES POUR PRÉSERVER ET SÉCURISER LE TERRITOIRE COMMUNAL

Depuis 2016, la Ville d'Ozoir-la-Ferrière a subi des événements climatiques d'une intensité exceptionnelle, les violents orages et les masses d'eau qui se sont abattus sur la commune ont provoqué de graves inondations et causé des dommages importants pour la collectivité et ses habitants. Dans la nuit du 11 au 12 juin 2018, le relevé des précipitations a été de 114 mm en quelques heures. Les effets du réchauffement climatique augmentent le risque d'évènements extrêmes, parmi lesquelles les pluies diluviennes et les inondations. La commune a obtenu la reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle à la suite du dossier de demande adressé le 15 juin 2018 au Préfet de Seine-et-Marne. La Municipalité a analysé minutieusement les conséquences de ces pluies et elle a amplifié et adapté son plan d'actions pour pallier les inondations au mieux et adapter la capacité d'absorption de ses réseaux. Explications.



# La Municipalité agit !

Des travaux d'amélioration pour favoriser l'écoulement des eaux pluviales sur son réseau.

En 2018



## Bois de la Source

Suppression de la grande grille avaloir qui freinait l'écoulement de l'eau en vue d'optimiser l'évacuation de l'eau.



## Parc de la Doutre

Suppression des petites grilles avaloirs pour permettre de fluidifier la circulation de l'eau en amont et en aval.



## Parc Félix Éboué

Création d'un fossé de rétention de 500 m<sup>3</sup> pour stocker les eaux et les déverser.



## Bois Prieur

Surélévation de 50 cm du chemin pour éviter les inondations dans les jardins des habitations.



ÉTUDES  
EN COURS

Création de deux bassins de rétention des eaux pluviales Square Calmette et Carrefour du Poirier Rouge.



# En 2019



## Angle de la rue Florian et de l'avenue du général Leclerc

Amélioration des canalisations pour permettre d'équilibrer les flux des eaux pluviales.



## Avenue Rond Buisson

Modification du passage du Ru de la Ménagerie en remplaçant le conduit rigide de gros calibre par six canalisations rectangulaires côte à côte.



## Square Calmette et Carrefour du Poirier Rouge

Réalisation de deux bassins de rétention des eaux pluviales.



## Rue Lavoisier

Installation de canalisations pour permettre l'écoulement des eaux pluviales.



## Rue de la Victoire et avenue Raoul Nordling

Extension du réseau des eaux pluviales.



# Des démarches actives menées par la Municipalité

Prenant à cœur ce dossier dans l'intérêt des Ozoiriens sinistrés, la Ville entreprend des actions à l'image de la demande de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle, de rencontres avec ses partenaires institutionnels, de visites des travaux sur site ou encore de l'organisation de réunions d'information.

**Arrêté de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle sur la commune d'Ozoir-la-Ferrière concernant les inondations du 11 au 12 juin 2018, publié au Journal Officiel, le 15 août 2018 :**

« La publication de cet arrêté est le fruit d'une démarche active de la Municipalité, engagée dès les premiers signes des inondations, insistant également, dans les jours suivants, sur l'importance que revêtait cette reconnaissance pour la Ville d'Ozoir où plusieurs familles avaient été touchées par les intempéries » se félicite Jean-François Oneto, Maire d'Ozoir-la-Ferrière.

## Rencontrer les partenaires institutionnels

En complément des mesures actuelles s'inscrivant dans le plan d'actions municipal de lutte contre les inondations, Jean-François Oneto a demandé à rencontrer ses partenaires institutionnels, la Préfecture de Seine-et-Marne ainsi que l'Office Régional des Forêts pour identifier ensemble, des aménagements à réaliser qui seraient pilotés soit par la commune, l'ONF ou l'État de manière à protéger et sécuriser les Ozoiriens contre les inondations.

15 août 2018 JOURNAL OFFICIEL DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE Texte 1 sur 75

## Décrets, arrêtés, circulaires

### TEXTES GÉNÉRAUX

#### MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

Arrêté du 23 juillet 2018 portant reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle

NOR : INTE1820887A

Le ministre d'Etat, ministre de l'intérieur, le ministre de l'économie et des finances, le ministre de l'action et des comptes publics et la ministre des outre-mer,

Vu le code des assurances, notamment ses articles L. 122-7, L. 125-1 à L. 125-6 et A. 125-1 et suivants ;  
Vu les avis rendus le 17 juillet 2018 par la commission interministérielle instituée par la circulaire n° 84-90 du 27 mars 1984 relative à l'indemnisation des victimes de catastrophe naturelle,

Arrêtent :

**Art. 1<sup>er</sup>.** – En application du code des assurances, les demandes de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle ont été examinées pour les dommages causés par les inondations et coulées de boue, les mouvements de terrain et les vents cycloniques.

**Art. 2.** – L'état de catastrophe naturelle constaté par arrêté peut ouvrir droit à la garantie des assurés contre les effets des catastrophes naturelles sur les biens faisant l'objet des contrats d'assurance visés au code des assurances, lorsque les dommages matériels directs qui en résultent ont eu pour cause déterminante l'effet de cet agent naturel et que les mesures habituelles à prendre pour prévenir ces dommages n'ont pu empêcher leur survenance ou n'ont pu être prises.

En outre, si l'assuré est couvert par un contrat visé au code des assurances, l'état de catastrophe naturelle constaté peut ouvrir droit à la garantie précitée, dans les conditions prévues au contrat d'assurance correspondant.

**Art. 3.** – La franchise applicable est modulée en fonction du nombre de constatations de l'état de catastrophe naturelle intervenues pour le même risque, au cours des cinq années précédant la date de signature du présent arrêté, dans les communes qui ne sont pas dotées d'un plan de prévention des risques naturels prévisibles pour le risque concerné.

Pour ces communes, le nombre de ces constatations figure entre parenthèses, dans l'annexe I. Il prend en compte non seulement les constatations antérieures prises pour un même risque, mais aussi la présente constatation.

**Art. 4.** – Le présent arrêté sera publié au *Journal officiel* de la République française.

Fait le 23 juillet 2018.

Le ministre d'Etat,  
ministre de l'intérieur,  
Pour le ministre d'Etat et par délégation :  
L'adjoint au directeur général  
de la sécurité civile  
et de la gestion des crises,  
M. MARQUER

Le ministre de l'économie  
et des finances,  
Pour le ministre et par délégation :  
Le sous-directeur « assurance »,  
L. CORRE

Les communes faisant l'objet d'une constatation de l'état de catastrophe naturelle sont recensées en annexe I ci-après, pour le risque et aux périodes indiqués.

15 août 2018 JOURNAL OFFICIEL DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE Texte 1 sur 75

### Inondations et coulées de boue du 11 juin 2018 au 12 juin 2018

Commune de Lognes (1), Ozoir-la-Ferrière (3), Montmartin (2), Claye-Souilly (1), Compans (2), Lésigny (2), Anne, Villevaudé (2).

### Inondations et coulées de boue du 12 juin 2018

Communes d'Aulnoy (2), Brou-sur-Chantereine (2), Citry, Courtry (1), Dampmart, Ferrières-en-Brie (2), Marolles-en-Brie (4), Meilleray, Méry-sur-Marne, Mouroux, Chauconin-Neufmontiers (2), Orly-sur-Morin, Poincy, Reuil-en-Brie, Sablonnières, Saint-Denis-lès-Rebais (3), Saint-Germain-sous-Double (1), Saint-Thibault-des-Vignes, Signy-Signets (3), Villenoy.

### DÉPARTEMENT DES YVELINES

#### Inondations et coulées de boue du 10 juin 2018 au 12 juin 2018

Commune de Senlisse.

#### Inondations et coulées de boue du 11 juin 2018

Commune de Bourdonné.

#### Inondations et coulées de boue du 11 juin 2018 au 12 juin 2018

Communes de Bonnelles, Condé-sur-Vesgre, Étang-la-Ville (L') (3), Garancières, Mittainville, Orvilliers.

#### Inondations et coulées de boue du 12 juin 2018

Communes de Bréviaires (Les) (2), Civry-la-Forêt, Houdan, Osmoy, Poigny-la-Forêt, Rambouillet, Tilly.

### DÉPARTEMENT DES DEUX-SÈVRES

#### Inondations et coulées de boue du 3 juin 2018

Commune de Saint-Varent (1).

#### Inondations et coulées de boue du 5 juin 2018

Communes de Chapelle-Bertrand (La) (1), Châtillon-sur-Thouet, Ferrière-en-Parthenay (La) (1), Parthenay, Peyratte (La).

#### Inondations et coulées de boue du 5 juin 2018 au 6 juin 2018

Communes d'Airvault, Boisné (1), Bressuire (1).

#### Inondations et coulées de boue du 11 juin 2018

Communes d'Argentonny (1), Bressuire (2), Irais (1), Saint-Généroux, Sainte-Verge.

### DÉPARTEMENT DE LA SOMME

#### Inondations et coulées de boue du 24 mai 2018

Commune de Bettencourt-Saint-Ouen (1).

#### Inondations et coulées de boue du 28 mai 2018

Communes d'Authieule (3), Raincheval (1).

#### Inondations et coulées de boue du 28 mai 2018 au 29 mai 2018

Commune de Caix (1).

#### Inondations et coulées de boue du 6 juin 2018

Commune de Bray-sur-Somme.

### DÉPARTEMENT DE TARN-ET-GARONNE

#### Inondations et coulées de boue du 9 avril 2018

Communes de Castelsarrasin, Larrazet.



## Bois Prieur: visite des travaux

Jeudi 20 septembre 2018 à 8h, Monsieur le Maire s'est rendu sur le chantier du Bois Prieur. Sur le terrain, Jean-François Oneto a fait le point avec les équipes et a constaté l'avancement des travaux d'amélioration pour favoriser l'écoulement des eaux pluviales dans le but de protéger les habitations. Sur place, il est allé également à la rencontre de riverains pour échanger avec eux et détailler les mesures prises par la Ville pour faire face aux inondations.



## Démocratie participative: « Pour lutter contre les inondations, je souhaite que l'on travaille ensemble! »

Organisée par la commune, une réunion publique sur la thématique des inondations s'est déroulée le mercredi 26 septembre à l'Espace Horizon pour expliquer le plan d'actions de lutte contre les inondations, faire un point sur l'état d'avancement des travaux et sur ceux à venir.

« Ça avance... » confie un sinistré à ses voisins à la fin de la réunion d'information. Devant une assemblée de 150 personnes en quête de réponses à leurs interrogations, Monsieur le Maire et les techniciens de la Ville ont exposé les solutions techniques envisagées et leurs mises en œuvre.



Invité par la commune, Pierre-Édouard Guillain, Directeur régional Île-de-France de l'Office National des Forêts a souligné qu'il travaillait de manière collégiale avec la Ville et comprenait la volonté de Jean-François Oneto concernant l'avancement du dossier « Bois Prieur ». Au cours des échanges avec les victimes des dernières inondations, Monsieur le Maire a proposé des réunions sur le terrain

sous la forme « de petits groupes de travail pour identifier des points particuliers à traiter ». Au vu de ce message, l'assistance a été réceptive à cette proposition. Et, pour terminer le dialogue avec les Ozoiriens, Jean-François Oneto a annoncé qu'une réunion participative serait renouvelée dans le cadre du suivi de ce dispositif.





# ELIOR, RESTAURATEUR DE RÉFÉRENCE

EN FRANCE, CHAQUE JOUR, NOS 25 800 COLLABORATEURS SERVENT  
1,4 MILLION DE CONVIVES DANS 9 490 RESTAURANTS.



**elior.fr**

Elior enseignement

Direction du Développement Collectivités Territoriales

T: +33 01 71 06 70 00

**elior** 



LOISIRS

## DU NOUVEAU AU BOWLING D'OZ



**Le complexe multi-loisirs du City Bowling d'Oz s'est enrichi d'une nouvelle activité avec le « Virtual Games Park ». Premier équipement de ce type dans le secteur, le Virtual Games Park est aussi à la pointe de l'innovation.**

**P**our permettre une parfaite mobilité sur un espace de 250 m<sup>2</sup>, le joueur, 13 ans au minimum, est équipé d'un casque de réalité virtuelle sans fil, utilisable avec des lunettes, et d'un sac à dos pour s'amuser environ 15 minutes. Autre atout, l'activité permet de constituer des équipes, jusqu'à 8 joueurs au total. « Contagion »,

le jeu de zombies actuel, sera prochainement complété par d'autres jeux. Une application gratuite pour téléphone mobile permet d'enregistrer le score du joueur et ses caractéristiques. Il peut ainsi jouer sur d'autres sites sans perdre son historique. Entrez dans le monde virtuel, vous n'en croirez pas vos yeux !

**+** **VIRTUAL GAMES PARK**  
1, rue de la Ferme du Presbytère  
Du lundi au dimanche,  
de 14h à 0h20, dernière partie  
Les vendredis et samedis soir,  
jusqu'à 2h20, dernière partie  
Tél. : 01 60 28 11 91  
[www.virtual-games-park-ozoir.fr](http://www.virtual-games-park-ozoir.fr)



GOURMANDISE

## LES CHOCOLATS ET CONFISERIES ÉTAIENT EN FÊTE !

**Le 20 septembre, Amstram, la boutique de chocolats et de confiseries à l'ancienne une adresse bien connue des Ozoiriens, célébrait ses dix ans en présence de nombreux invités.**

**É**ric Bernier, l'un des artisans chocolatiers de la boutique a proposé de faire découvrir son savoir-faire en réalisant des pièces de chocolats façonnées à la main. En parallèle, Horéor, le chocolat d'Ozoir créé par Amstram et Jérôme Lepinay, artisan chocolatier, soufflait ses 9 bougies. Au cours de l'évènement, les convives ont découvert le réaménagement de la boutique mettant davantage en valeur les produits.

Ce réagencement de l'espace a été confié et mené par l'entreprise ozoirienne de menuiserie et d'ébénisterie « Art'gencement ». Hélène Chairay, créatrice d'Amstram, a souhaité que cet événement soit un moment convivial et de partage à l'image de la gamme de chocolats artisanaux qu'elle propose à sa clientèle amatrice de ses produits. Jean-François Oneto soutenant les initiatives du commerce de proximité était parmi les convives et a salué

la réussite de l'entreprise. Chaque invité est reparti avec une barre chocolatée d'Horéor imaginée pour l'occasion.

**+** **AMSTRAM**  
79, avenue du général de Gaulle  
Du mardi au samedi: de 10h à 12h30  
et de 15h à 19h  
Tél. : 01 60 34 49 83 - [amstram.fr](http://amstram.fr)  
 **Amstram Chocolats & Gourmandises**

en  
BREF

**LE CABINET DE WILLIAM MOURADIAN**, masseur-kinésithérapeute et ostéopathe, est transféré au 8 bis rue Auguste Hudier. Tél. : 01 60 29 49 10

**ACE'S TATTOO**, le salon de tatouage, a transféré ses locaux au 4 avenue du général Leclerc. Tél. : 01 64 40 68 59





Aujourd'hui implantées en Île-de-France, les Maisons Berval réalisent une centaine de constructions et rénovations par an, en s'attachant à garantir une haute qualité, avec une attention toute particulière aux normes environnementales. Cette exigence est d'ailleurs récompensée par de nombreux prix et certifications comme récemment la certification NF Habitat

IMMOBILIER

## DES MAISONS DE QUALITÉ

Présentes depuis peu à Ozoir-la-Ferrière, les Maisons Berval ont pourtant une longue histoire puisque l'entreprise a été fondée en 1932!

HQE™ et le label E+C-, qui préfigure la future réglementation environnementale 2020, décernés conjointement pour la première fois à une maison en Île-de-France. Des performances rendues possibles grâce notamment à la qualité des matériaux et à une collaboration fidèle avec les artisans. Chaque création est entièrement modulable et peut être réalisée aux mesures du client. N'attendez plus pour imaginer la maison de vos rêves!

➕ **MAISONS BERVAL**  
101, avenue du général de Gaulle  
Du lundi au samedi:  
10h-12h et 14h-19h  
Tél. : 01 64 88 88 21 / 01 60 24 76 52  
(numéro du centre d'appels)  
Courriel : [sguimaraes@maisonsberval.fr](mailto:sguimaraes@maisonsberval.fr)  
[maisonsberval.fr](http://maisonsberval.fr)  
f y t i Maisons Berval

COIFFURE

## EMBARQUEMENT POUR L'ÉLÉGANCE

Sam Fleurival, dite « Mademoiselle S » a ouvert son salon de coiffure dans la Ville.

Coiffeuse diplômée, elle a très vite commencé son parcours professionnel à Monaco puis, pendant de nombreuses années, elle a parcouru le monde... sur des bateaux de croisière d'une grande compagnie sur lesquels elle a aussi été responsable de spa. Mademoiselle S a donc jeté l'ancre à Ozoir-la-Ferrière, en face de l'église, où depuis le mois d'avril, elle accueille femmes, hommes et enfants, de préférence sur rendez-vous. Elle propose des coupes, des mèches, des colorations, pour tout type de cheveux... à des prix attractifs.

Les produits utilisés, hypoallergéniques et à base de plantes, proviennent d'une marque suédoise « vegan », exclusivement réservée aux professionnels. Faites donc une petite escale chez Mademoiselle S!

➕ **MADemoisELLE S**  
Du mardi au vendredi: 9h-19h  
sans interruption - Le samedi: 9h-18h  
Tél. : 09 50 81 37 52  
f Mademoiselle S  
i Mademoisellesozoir-laferriere



COURTAGE

## ELITE COURTAGE NÉGOCIE POUR VOUS



L'agence Empruntis est devenue « Elite Courtage » et a transféré ses locaux, plus spacieux, au 93 de l'avenue du général de Gaulle.

Elite Courtage propose ses services aux particuliers pour les crédits immobiliers, le rachat ou le regroupement des crédits, l'assurance et la défiscalisation. Des rendez-vous sont possibles en dehors des horaires réguliers, y compris à domicile ou sur le lieu de travail.

➕ **ELITE COURTAGE**  
Du lundi au vendredi:  
9h30-13h et 14h-18h30  
Le samedi: 9h30-12h30  
Tél. : 04 60 18 51 21  
[elite-courtage.fr](http://elite-courtage.fr)  
f Elite courtage





## MULTIMÉDIA

# EN UN CLIC, DÉCOUVREZ LES PROJETS DE VOTRE TERRITOIRE!

La Communauté de communes les Portes Briardes entre villes et forêts dispose désormais d'un nouvel outil de communication, son site Internet, [www.lesportesbriardes.fr](http://www.lesportesbriardes.fr).

Déjà présente sur la Toile avec la plateforme dédiée à l'emploi local, [emploi.lesportesbriardes.fr](http://emploi.lesportesbriardes.fr), et sa page Facebook, les Portes Briardes franchissent aujourd'hui une nouvelle étape! Vitrine du territoire et véritable service à l'usager, le site est d'abord destiné aux habitants du territoire et aux usagers des services de la Communauté mais s'adresse aussi aux divers partenaires et aux entreprises.

Pensé pour offrir un accès direct aux informations utiles à ses différents publics, ce site intuitif présente la collectivité et communique les informations administratives ou pratiques relatives aux services intercommunaux. Il développe la communication autour de ses actions, missions et projets afin de renforcer son attractivité et attirer de nouveaux investisseurs.

Comme le souligne Jean-François Oneto, Président de la Communauté de communes Les Portes Briardes, « le site propose aux habitants du périmètre, des informations précises concernant les acteurs du territoire et les futurs équipements et permet d'établir des liens vers nos communes membres et nos partenaires ».

✚ Communauté de communes Les Portes Briardes entre villes et forêts  
43, avenue du général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière  
Tél. : 01 64 43 35 26 - [contact@lesportesbriardes.fr](mailto:contact@lesportesbriardes.fr)





CANICULE

## OZOIR DÉPLOIE SON PLAN DE PRÉVENTION

**Compte tenu d'une chaleur persistante sur le département et des températures élevées qui ont touché le territoire sous la forme de deux épisodes, le Préfet de Seine-et-Marne a déclenché cet été le niveau 3 du Plan canicule, alerte canicule. Pour faire face à cet événement, la Ville d'Ozoir-la-Ferrière a pris les mesures nécessaires à l'échelle locale.**

Le plan canicule a été mis en œuvre par la Ville d'Ozoir-la-Ferrière à destination de ses habitants mais aussi de ses employés communaux. Les services dont les agents travaillent à l'extérieur et qui sont les plus exposés aux fortes chaleurs, ont bénéficié d'une des mesures prise comme l'aménagement des horaires. Dès l'annonce de l'arrivée d'un pic de chaleur, la municipalité a organisé une réunion avec les différents chefs de service. « Nous avons instauré ce dispositif dans le but d'apporter un meilleur confort au travail à nos agents, précise le Maire. La canicule a des conséquences sur l'organisme, notamment des coups de chaleur, une déshydratation

qui peuvent avoir des effets sur la santé ». Des recommandations et des aménagements ont été mis en place pour le personnel. Ce dernier avait également pour mission d'instaurer une série d'actions préventives auprès des Ozoiens les plus fragiles: les enfants, les personnes âgées, etc. Durant les périodes caniculaires, les agents du CCAS ont appelé chaque jour, plus de 25 personnes isolées ou fragiles dans le cadre du dispositif « Un été, un sourire ». « Pensez à vous hydrater », « Restez au frais la journée et ouvrez les fenêtres la nuit ». Voilà quelques conseils que délivrent les intervenants mobilisés au Centre Communal d'Action Sociale. Si le téléphone reste sans réponse, l'intervenante renouvelle ses tentatives dans la matinée. Et au besoin, les proches du bénéficiaire sont appelés pour les alerter de ce silence inquiétant. Une intervention au domicile peut également être envisagée si nécessaire. L'objectif est de s'assurer de la bonne santé des personnes. Toutes sont inscrites sur le registre du dispositif « Un été, un sourire » qui recense les noms, adresses et numéros de téléphone des personnes âgées de plus de 60 ans et des personnes adultes handicapées.

### Le secteur jeunesse et celui de la Petite Enfance de la Ville s'adaptent !

Il n'y a pas que les personnes âgées qui sont vulnérables à la chaleur: les enfants peuvent aussi facilement faire des « coups de chaleur ». C'est pourquoi, le personnel



Maison de la Petite Enfance.

de la Maison de la Petite Enfance était particulièrement sensibilisé à la lutte contre la chaleur en adoptant les bons gestes. Même si les pièces de l'équipement municipal étaient rafraîchissantes pour le bien-être des petits, des activités comme les jeux d'eau, jeux à l'ombre ou en intérieur étaient privilégiés à des moments propices comme en début de matinée où la température était la moins élevée. Les accueils loisirs de la commune ont également pris toutes les précautions pour éviter aux jeunes enfants, insolation et coups de soleil. Hydratation, chapeau, crème solaire, les structures municipales mettent un point d'honneur à préserver les enfants d'une trop longue exposition au soleil. Des principes de surveillance et de prévention qui sont au cœur des préoccupations de la commune en cas d'épisodes caniculaires !



DON DU SANG

## LES VOLONTAIRES AFFLUENT !

Une collecte de sang était organisée le mardi 19 juin à Ozoir-la-Ferrière. L'Établissement Français du Sang tient à remercier chaleureusement les 130 volontaires dont 11 nouveaux donneurs qui le donnaient pour la première fois. En août, 160 volontaires se sont manifestés et 144 au mois d'octobre. Leurs gestes ont donc permis de sauver des vies !

➕ Prochaine collecte: lundi 17 décembre 2018 de 15h à 19h - Salle Le Carroussel.



SANTÉ

## UN LABEL POUR MARYSE

**La CRSA, Conférence Régionale de la Santé et de l'Autonomie est un organisme consultatif contribuant à la définition et à la mise en œuvre de la politique régionale de santé.**

**E**n partenariat avec l'Agence Régionale de Santé d'Île-de-France, la CRSA a distingué, le 24 mai à l'Hôpital d'Instruction des Armées Begin, 13 projets labellisés « Droits des usagers de la santé » 2018. Parmi les projets, celui de l'association ozoirienne « Maryse Information Fin de Vie » a retenu l'attention du jury.

La promotion des droits des usagers et des familles (l'un des cinq axes du projet régional de santé 2018-2022), l'accompagnement des évolutions du système de santé par le débat citoyen, le renforcement et la préservation de la santé par une information adaptée aux personnes vulnérables constituaient les principaux critères de sélection.

« L'obtention de cette labellisation est une reconnaissance de l'action portée par l'association » se réjouit Jean-François Oneto

qui a toujours soutenu « Maryse Information Fin de Vie » depuis sa création. Ce titre permettra également de faire connaître l'association et de bénéficier d'une valorisation à l'échelle nationale, par la mise en ligne d'informations au sein de l'espace « Droits des usagers de la santé » du ministère chargé de la santé. « Maryse Information Fin de Vie » a pour mission d'informer tous les publics sur les dispositifs existants ou qui devraient exister. Directives anticipées, personne de confiance, refus de l'obstination... Autant de sujets sur lesquels l'association apporte des témoignages et des éclairages indispensables. Dernièrement, l'association était invitée à participer le 9 octobre, à un colloque international sur les soins palliatifs organisé au Ministère de la Santé. Permanences tous les premiers mercredis du



Maurice Cadoret, Président de l'association « Maryse Information Fin de Vie », fier de tenir cette labellisation.

mois, de 14h à 17h, au Pôle social - 8 avenue Édouard Gourdon, tous les premiers samedis du mois, à Forcilles bâtiment Le Parc, 1<sup>er</sup> étage - Route de Servon - 77150 Férolle-Attilly et tous les seconds samedis du mois à la clinique Saint Faron - 1143 rue Charles de Gaulle à Mareuil-les-Meaux.

+ [soins.palliatifs.maryse@gmail.com](mailto:soins.palliatifs.maryse@gmail.com)  
f [association maryse](https://www.facebook.com/association.maryse)  
information fin de vie  
[soinspalliatifsmar.wixsite.com/maryse](http://soinspalliatifsmar.wixsite.com/maryse)

CULTURE

## LE CCLO, AVEC VOUS ET POUR VOUS!

**Précurseur pour la création culturelle dans la Ville, le Centre Culturel et de Loisirs d'Ozoir (C.C.L.O.), est un acteur incontournable du paysage local depuis maintenant quarante-trois ans!**

**L'**association s'attache à transmettre des valeurs essentielles comme l'écoute, le respect, l'échange, le partage à travers ses activités. Celles-ci sont également portées par l'ensemble des professeurs, tous diplômés d'État et recrutés pour leurs qualités humaines et professionnelles. En partenariat avec des artistes et des pédagogues de notoriété nationale et internationale, le CCLO s'appuie sur le professionnalisme des artistes et des pédagogues reconnus à l'échelle nationale et internationale pour permettre le développement physique et moral des enfants. Le CCLO propose un panel d'activités aux élèves: la danse, le yoga, l'apprentissage des langues, le cirque, le



théâtre... Dispensés dans des salles adaptées à chaque discipline, les cours s'adressent à un nombre d'élèves volontairement limité pour privilégier un enseignement qualitatif.

+ **Renseignements et inscriptions:**  
Tél.: 01 60 02 80 03  
[www.cclo.fr](http://www.cclo.fr)



RECYCLAGE

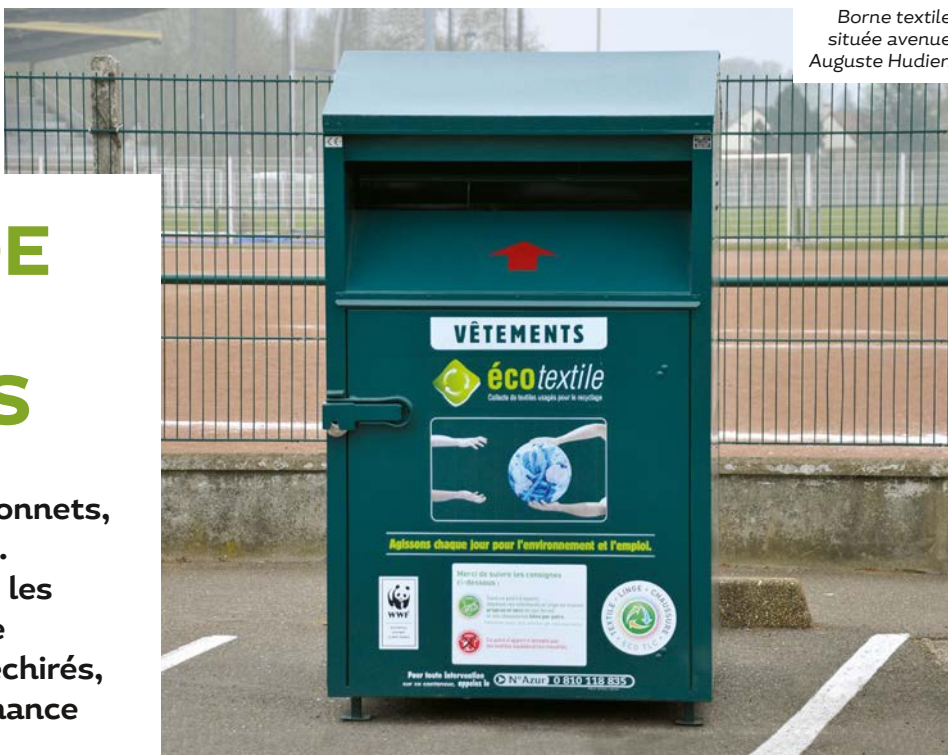
# UNE SECONDE VIE POUR LES TEXTILES

Tous les vêtements, foulards, bonnets, les draps, serviettes et nappes... ainsi que toutes les chaussures, les sacs à main et autres articles de maroquinerie, même usés ou déchirés, peuvent mériter une seconde chance et ainsi être valorisés!

Si vous souhaitez vous débarrasser de vos vieux vêtements que vous ne pouvez pas donner à vos proches ou vendre sur le marché de l'occasion, il suffit de les déposer en déchetterie ou dans les bornes d'apport volontaire réparties sur le territoire d'Ozoir-la-Ferrière.

Concrètement, après avoir été collectés, ils seront réutilisés ou recyclés. La partie en bon état est donnée à des personnes démunies ou revendue à prix modique. Certaines associations effectuent aussi des travaux de réparation et les revendent pour générer de l'activité économique, pour les personnes en insertion.

Quant au recyclage, cette opération consiste à transformer les matières dans le but d'obtenir de nouvelles fibres ou même un nouveau produit, vêtement ou chiffon.



Borne textile située avenue Auguste Hudier.

La mise en place d'une collecte textile de qualité par point d'apport volontaire est importante pour les collectivités puisqu'elle permet de détourner des ordures ménagères 6 à 7 kg de textiles par habitant et par an!

### Les règles d'une bonne collecte

- Les vêtements et linges de maison doivent être propres et secs, les chaussures liées par paire.
- Ils doivent être déposés dans des sacs fermés de moins de 50 litres.
- Sont exclus de la collecte tous les articles non textiles, les toiles cirées, les chiffons usagés provenant des entreprises, les vêtements sales ou humides...

■ Le conteneur est plein ou la trappe bloquée? Ne laissez pas vos sacs au pied de la borne, déposez-les dans une autre!

### Les cinq points de collecte à Ozoir-la-Ferrière

- **Stade des Trois Sapins** - Avenue Auguste Hudier
- **Gymnase Anquetil** - Route de Roissy
- **Parking Leclerc** - 84 rue François de Tesson
- **Parking Lidl** - 102 avenue du général Leclerc
- **Déchetterie** - Rue de la Ferme du Presbytère

TRANSPORT

# OLFI, UN SUCCÈS SUR TOUTE LA LIGNE!

Depuis la mise en place du nouveau circuit et des nouveaux horaires de la navette municipale OLFi à énergie électrique, en janvier 2016, la Ville dresse un bilan de fréquentation positif.



courses au marché deux fois par semaine, le mercredi et le samedi!» se réjouit Huguette, habitante du quartier Archevêché et utilisatrice assidue d'OLFI.

➕ Pour connaître le circuit et les horaires : [mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://mairie-ozoir-la-ferriere.fr)

### Les permanences Point Info Énergie

- Samedi 10 novembre
- Samedi 8 décembre

Maison des Élus, de 9h à 13h  
Sur rendez-vous : 01 64 31 19 67  
[energie-ozoir-la-ferriere@me77.fr](mailto:energie-ozoir-la-ferriere@me77.fr)

La commune, attentive aux nouveaux besoins des utilisateurs, a réfléchi à une adaptation des horaires en mettant en place un créneau supplémentaire en début de matinée et un autre en début d'après-midi, à la place des deux rotations du soir. Ce changement correspond davantage aux souhaits des Ozoiens. Les modifications apportées au circuit sont aussi des facteurs expliquant ce succès : l'arrêt « Leclerc » est plébiscité par les utilisateurs et la nouvelle boucle dans le quartier du Plume Vert a séduit de nombreux usagers. « Grâce à ce nouvel arrêt, je peux aller faire mes



## RÉUNIONS DE QUARTIER

**SAMEDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE**

Quartiers Doutre, Poirier et Clos de la Vigne  
Espace Horizon - 9h30

## LES PERMANENCES DE QUARTIERS

Les prochains rendez-vous de 10h > 12h

### ESPACE SOCIAL

Archevêché, Brèche aux Loups, Gare, Résidence Anne Frank  
**Les samedis 3 et 24 novembre et 15 décembre**

### FERME DE LA DOUTRE

Doutre, Résidence Vincennes, Domaine Poirier, Clos de la Vigne  
**Les samedis 17 novembre et 8 décembre**

### MAISON DES ÉLUS

Vieux Village, Notre Dame, Armainvilliers, Belle Croix  
**Les samedis 10 novembre et 1<sup>ER</sup> décembre**

## ÉVÉNEMENT

# LA PATINOIRE BIENTÔT DE RETOUR!

Cette année encore, la tradition des festivités de Noël sera respectée: du vendredi 14 décembre 2018 au 6 janvier 2019, la patinoire prendra ses quartiers d'hiver au cœur de la Ville, sur la place Arluison. L'inauguration aura lieu le vendredi 14 décembre 2018 à 19h avec un grand spectacle et la présence indispensable du Père Noël! Dès la fin du spectacle, l'accès à la patinoire sera libre, de 20h30 à 21h30. Nous vous attendons nombreux!



### Les horaires

- Tous les jours, de 10h à 13h et de 14h à 18h30 (interruption de 16h à 16h30).
- Nocturnes les vendredis soir, de 19h à 21h.
- Les 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier, de 14h30 à 18h30, sans interruption.
- Les 24 et 31 décembre fermeture à 17h30.

### Les animations

- Tous les vendredis soir, 21, 28 décembre 2018 et 4 janvier 2019, de 19h à 21h.
- Le Père Noël sera présent les 21 et 24 décembre 2018.

➕ Retrouvez prochainement l'ensemble du programme sur [mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://mairie-ozoir-la-ferriere.fr)

## DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

# ÊTRE ACTEUR DANS SA VILLE!

Si tu as entre 9 et 12 ans et que tu souhaites participer activement à la vie de ta commune en proposant des améliorations, des idées nouvelles ou en travaillant sur des projets d'aménagement en collaboration avec les services municipaux, rejoins le groupe des porte-parole! Les réunions ont lieu une fois par mois, à la mairie, le mercredi après-midi, de 1 à 2 heures.

➕ Inscription: 01 64 43 35 29



Oui, je souhaite devenir « Porte-parole » de mon quartier

Prénom, Nom: .....

Signature du porte-parole:

Date de naissance: ..... / ..... / .....

Adresse: .....

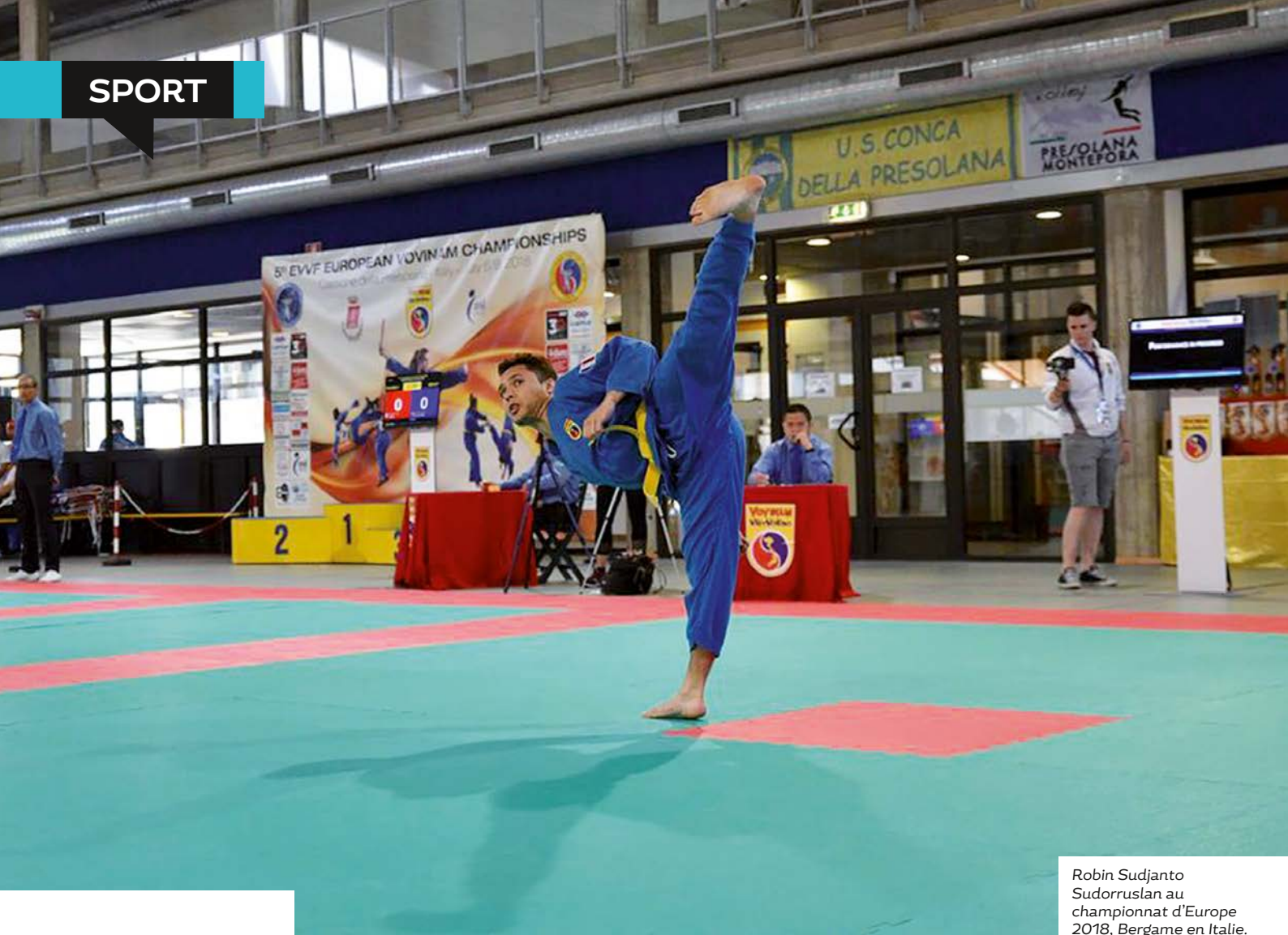
Signature des parents:

N° de téléphone: .....

Courriel: .....

Date: .....





Robin Sudjanto Sudorruslan au championnat d'Europe 2018, Bergame en Italie.

## VOVINAM

# POUR CONCILIER SAGESSE D'ESPRIT ET FORCE PHYSIQUE: FAITES DU VOVINAM!

« Souple comme le bambou sur pied, ferme comme le bambou coupé » c'est ainsi que le Maître Sudorruslan, professeur du club Vovinam Ozoir présente sa discipline.

Le Vovinam viet vô dao, en français « la voie de l'art martial vietnamien » est représenté par le bambou. C'est une plante très souple mais aussi très robuste, comme devrait l'être chaque Võ Sinh, les pratiquants du Vovinam.

Ce sport s'implanta progressivement en France dans les années 1970, et c'est en septembre 1977 qu'un club se constitua et s'installa à Ozoir, dans la section du club de judo. Aujourd'hui, il est devenu une association autonome, connue sous le nom de Vovinam Van Hoa Ozoir.

Les professeurs du club sont reconnus pour leur pédagogie et nombreux sont ceux qui ont obtenu des médailles et participé à des championnats européens. Parmi eux, Robin Sudjanto Sudorruslan a remporté, lors de la 5<sup>e</sup> édition du championnat d'Europe 2018, deux médailles d'argent dans deux catégories

techniques individuelles, et une médaille d'or durant l'édition de 2016. À l'occasion du championnat du monde de 2017, il a obtenu une médaille d'argent.

### La relève est assurée

Cette année, les jeunes du club ont également brillé en participant aux premiers championnats d'Europe junior à Awans, en Belgique. Tom Collange, Jean-Gabriel et Karolyne Rothan, Mathis Barragué et Clément Reis Da Costa ont obtenu à eux cinq, une médaille d'or, deux médailles d'argent et quatre médailles de bronze. Par ailleurs, la famille du club s'est agrandie avec quatre nouvelles ceintures jaunes et six nouveaux



Séance d'entraînement.

premiers dang, un record pour le club. Un impressionnant palmarès pour lequel le club de Vovinam d'Ozoir est fier de ses champions!



## SPORTS AQUATIQUES

# PLONGEZ DANS LE GRAND BAIN D'ACTIVITÉS À LA PISCINE MUNICIPALE

La piscine municipale Catherine Plewinski, Place Horizon, construite au début des années 1970, redouble d'efforts pour satisfaire les attentes sportives des Ozoiriens.

Des cours de natation aux activités aquabike, en passant par l'aquagym et l'aquafamille, en parallèle des cours traditionnels de natation, plusieurs activités proposées par la Municipalité ont été développées sous la houlette des maîtres nageurs pour favoriser la pratique sportive.

### L'aquagym, la discipline à la mode

L'aquagym est la plus ancienne d'entre elles puisque l'activité existe depuis la rénovation complète de l'équipement, en 2003. Elle présente des multiples intérêts pour ses pratiquants. Immérgé dans l'eau, le corps ne pèse plus que le tiers de son poids terrestre, facilitant ainsi tous les mouvements. L'eau, qui est à la fois un soutien et une résistance variable selon l'orientation des membres, autorise des mouvements sans à-coup pour les articulations et une dépense d'énergie supérieure à celle d'une évolution dans l'air. L'aquagym n'a donc

pratiquement aucune contre-indication, quels que soient l'âge et la condition physique et ne présente que très peu de risques de blessures. Comme toute activité physique, l'aquagym est bénéfique pour la santé, en augmentant le tonus musculaire et respiratoire, en améliorant la circulation sanguine et en tonifiant le rythme cardio-vasculaire. Ajouter à cela divers bienfaits esthétiques, les séances d'aquagym sont presque toujours complètes !

### L'aquabike, le sport parfait pour se remettre en forme

Depuis maintenant trois ans, l'aquabike a fait son entrée à la piscine. Il s'agit d'une déclinaison de l'aquagym. L'aquabike développe les capacités cardio-vasculaires, l'endurance et permet de muscler les jambes. Le travail dans l'eau tempérée permet de travailler en douceur pour soulager les articulations. Il est aussi conseillé pour les

femmes enceintes. Quant à l'aquafamille, il permet d'étendre l'activité classique des bébés nageurs à leurs parents.

### Quelques règles

- Le port des shorts, caleçons de bain, shorties et combinaison est interdit.
- Fermeture de la caisse 20 minutes avant les horaires indiqués.
- Fermeture des portes 30 minutes après les horaires indiqués.

### Cours de natation

Mercredi : 10h30-12h  
Samedi : 9h-10h30 et 11h15-12h15

### Aquagym

Lundi : 18h30-19h15  
Mardi : 19h30-20h15  
Vendredi : 19h30-20h15  
Samedi : 10h30-11h15

### Aquafamille

Samedi : 9h-10h20

### Aquabike

Lundi : 19h30-20h15  
Jeudi : 13h-13h30  
Vendredi : 18h30-19h15

➕ Téléchargez la plaquette d'information sur [mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://mairie-ozoir-la-ferriere.fr)



Cours d'aquagym.



2<sup>ème</sup> édition

# Nuit des Arts Martiaux

Sam. 24 nov.

Gymnase ANQUETIL

20h  
↓  
23h30

**BILLETTERIE DÈS LE  
8 SEPT.**

- > Service des Sports
- > Forum des Associations



**TARIFS OZOIRIENS**

3 € (enfant -12 ans)

5 € (adulte)

**TARIFS EXTÉRIEURS**

6 € (enfant -12 ans)

10 € (adulte)

## + D'INFOS

📍 Service des Sports

☎ 01 64 43 35 25

🌐 [www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr)



Ozoir-la-Ferrière



ACCUEIL DE LOISIRS

## DES PETITS CHEFS EN HERBE

Les notions d'équilibre et de diversité alimentaire ne sont pas innées... Une certaine sensibilisation est nécessaire, en particulier auprès des jeunes enfants.

Fort de ce constat, les animateurs de l'accueil de loisirs du mercredi Françoise Dolto, situé au groupe scolaire Gruet, ont conçu un projet baptisé « Petits Chefs ». Depuis maintenant cinq ans, au travers d'ateliers culinaires, ils abordent avec les enfants, les règles de l'équilibre alimentaire, le rapport au goût, la découverte de nouveaux aliments et de nouvelles saveurs, sans oublier l'importance de l'hygiène au quotidien.

### Aux fourneaux!

Tout au long de l'année, les enfants, constitués en équipe, confectionnent eux-mêmes des plats qu'ils peuvent ensuite déguster, une activité évidemment très



appréciée! Ils participent également à une visite de la cuisine centrale d'Elior, prestataire de la restauration scolaire. À la fin de l'année scolaire, une grande rencontre est organisée entre toutes les équipes avec un jury composé d'une partie de l'équipe d'animation. C'est l'occasion pour les enfants de confronter leurs acquis dans une ambiance à l'image de « Top Chef ». À l'issue du concours, un diplôme est remis à l'ensemble des participants, autour d'un buffet également confectionné par les enfants.



Visite par les enfants du laboratoire Elior, prestataire de la restauration scolaire.

MUSIQUE

## UN STUDIO DE RÉPÉTITION POUR LES GROUPES!

Depuis 2001, le studio de musique d'Ozoir-la-Ferrière, qui se situe entre le service citoyenneté jeunesse et le commissariat de Police, permet aux musiciens d'exercer leur passion dans un espace où l'isolation phonique est optimale.



Satisfaisant un besoin exprimé, cet équipement municipal offre tous les moyens techniques et sonores pour accueillir des publics de toutes générations aux univers musicaux les plus variés. Les musiciens bénéficient d'un véritable espace de travail confortable, d'une superficie de 52 m<sup>2</sup> dont 30 m<sup>2</sup> pour la répétition. Ils pourront y trouver des instruments et du matériel, dont une magnifique batterie surplombant la pièce principale avec différents types de cymbales (ride, splash, crash), de nombreux amplis remarquables tels que Fender, Laney, ou Marshall, ainsi que des pieds de claviers, des micros, des pupitres, etc. Les groupes de musique sont accueillis à chaque début de créneau par un technicien qui est chargé du réglage du son et qui peut répondre à toute question technique.

### Comment s'inscrire?

Le ou la responsable du groupe, devra se rendre au service citoyenneté, au 45 avenue du général de Gaulle et signer une convention valable durant un an (pour une personne mineure, les parents signeront la convention). Un justificatif de domicile, une photocopie de la carte d'identité, et une attestation d'assurance responsabilité civile seront demandés.

Il ou elle devra également s'engager à être présent à chaque répétition qui doit être réservée au moins 48h à l'avance.

⊕ **Le studio : 45, avenue du général de Gaulle. Du mardi au dimanche de 11h à 23h Tarif de 12 € de l'heure pour les Ozoiriens et de 24 € hors Ozoir.**



ÉVÉNEMENT

# OZOIR COMMÉMORE LE CENTENAIRE 14/18!

La Ville d'Ozoir-la-Ferrière s'est inscrite dans la dynamique nationale, en travaillant à l'élaboration d'une programmation d'actions culturelles pour partager et transmettre l'histoire et la mémoire aux Ozoiriens, de cette période de la Grande Guerre.

La commune a pris l'initiative de commémorer le centenaire de l'Armistice 1918, en rassemblant autour d'elle, des événements porteurs d'un même message. Devoir de mémoire, recueillement... pour que chacun, petits et grands, se souvienne et pour que la Paix soit préservée. Pour ce faire, elle a mobilisé ses différents services qui ont travaillé conjointement avec différents acteurs associatifs, l'Union Nationale des Combattants, section d'Ozoir et l'association généalogie d'Ozoir. Parmi les actions

municipales proposées dans ce cadre du souvenir, l'une bénéficie du label national délivré par la Mission Centenaire, à savoir l'exposition « 1914-1918, Vignoh, le regard d'un peintre » présentée par Daniel Taton, commissaire de l'exposition. C'est donc tout un programme d'animations (expositions et commémoration) qui attend le public du 10 au 21 novembre 2018 à la Ferme Pereire, pour se souvenir et donner à réfléchir sur les enjeux qui découlent de ce devoir de mémoire.

## Un programme remarquable

### Exposition « À nos soldats 14/18 »

L'exposition retracera l'ensemble du 1<sup>er</sup> conflit mondial dans le cadre du centenaire de la Grande Guerre. Les visiteurs découvriront les uniformes du soldat français en 1914, les lettres d'amour, des livres de 1923 relatant la guerre 14/18, des fiches d'identité de soldats, des médailles militaires, un casque de soldat, des gourdes, un instrument à vent, le clairon, différents moyens de transmission de cette période, le rôle joué par les femmes... L'ensemble des objets exposés sont des originaux et donc des témoins directs de cette période, qui a touché l'ensemble des familles françaises.



### Exposition « 1914-1918, le regard d'un peintre » peintures à l'huile de Guy Vignoh

Une collection de 22 toiles offre un éclairage exceptionnel sur la Grande Guerre grâce à une scénographie remarquable. À travers son œil de peintre, Guy Vignoh met en lumière les traces des poilus de la Première Guerre Mondiale pour se souvenir, partager et comprendre cet héritage collectif pour mieux le transmettre aux générations futures.

### Cérémonie de l'Armistice de 1918

- Messe à l'église Saint-Pierre > 10h
- Commémoration Place Arluison > 11h
- Dépôt de gerbes à l'ancien cimetière > 12h

+ Expositions du 10 au 21 novembre, Ferme Pereire, ouvertes du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, samedi et dimanche de 14h à 18h,

Entrée libre

01 64 43 55 15 [mairie-ozoir-la-ferriere.fr](mailto:mairie-ozoir-la-ferriere.fr)

## Bientôt au cinéma Pierre Brasseur



### Semaine du 31 oct. au 6 nov.

NOS BATAILLES, de Guillaume Senez, avec Romain Duris, Laure Calamy et Laetitia Dosch.

DILILI À PARIS, film d'animation de Michel Ocelot.

### Semaine du 7 au 13 nov.

VENOM, de Ruben Fleischer avec Tom Hardy, Michelle Williams et Riz Ahmed.

VOYEZ COMME ON DANSE, film de Michel Blanc, avec Karin Viard, Carole Bouquet, et Charlotte Rampling.

+ Plus d'informations : Tél. : 0 892 892 892 (Code express #7729)  
Horaires sur le site Internet de la ville la semaine précédant la programmation : [www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr).



GROUPE HORIZON

Mesdames, Messieurs, Chers administrés,

Ça y est, ils l'ont fait, ils ont démissionné... Quel acte de bravoure, quel courage !

Pensez-donc... Juste une manœuvre politique, assez approximative, ils voulaient faire le buzz et ils ont fait un flop ! Il faut dire qu'ils n'étaient que onze à la douzaine, alors du coup... il en a manqué un peu pour tout chambouler. Des stratèges, vous dis-je !

Et pourtant tout ça semblait bien engagé, ils avaient tout préparé depuis longtemps, c'était un peu « touche pas à mon pote ».

Le pote en question c'est l'ex-adjoint au commerce, vous savez celui qui se sent pousser des ailes depuis qu'il a été nommé fort opportunément Directeur de Cabinet du Maire de la ville de Roissy-en-Brie, ça nourrit les ambitions. Celui-là même qui a tant brillé par ses absences au Conseil Municipal et par son manque d'implication sur Ozoir-la-Ferrière, semble avoir enfin décidé de se mettre au travail.

Autour de lui, il y a le gratin, ceux qui n'hésitent pas à jouer les gros bras et les langues de vipères en colportant de fausses informations sur les réseaux sociaux, il faut bien dire qu'il n'y a que là qu'ils ont le sentiment d'exister. Ils sont si peu.

Surtout ne leur dites pas qu'ils ont fait partie de l'équipe municipale depuis 2001 et qu'ils ont voté favorablement à toutes les décisions... Non, non, ça c'est pas leur faute... On les a obligés mais maintenant c'est fini, ils ne feront plus jamais ça !

« Prévenir la trahison, débusquer le faux ami, le jaloux parent, le traître avant qu'il inocule son venin est une opération aussi complexe que de nettoyer l'anus d'une hyène » disait un sage africain. Ça pourrait être la conclusion de ce triste épisode dont nous nous sommes déjà remis.

Le groupe Horizon

ENSEMBLE Texte non parvenu

OSONS OZOIR Déni d'ondations

La ville est encore secouée par les inondations, et la réponse reste la même : on n'a rien pu faire, c'était exceptionnel ! Exceptionnel ? Non. Répétitif. C'est la 3<sup>e</sup> fois, pas d'excuse. Absence de réponse, absence de M. le Maire lors des rendez-vous avec le Collectif Inondations, travaux anecdotiques au vu de l'ampleur du problème...

Pendant ce temps, M. le Maire faisait replanter des fleurs au rond-point de la Mairie. Les inondations ne semblent pas sa priorité. Pourtant, il est urgent de mettre en pause la construction des programmes immobiliers pour conserver des sols naturels qui absorbent l'eau. Mais la priorité du Maire reste la bétonisation coûte que coûte de notre ville...

Le PLU municipal a pourtant été annulé, notamment pour son manque de concertation et de souci environnemental. Dans l'attente d'un nouveau PLU, Ozoir est revenu au système précédent, le POS (Plan d'Occupation des Sols) de 1999 qui limite la construction. Comme par hasard, M. le Maire veut modifier le POS en urgence. Et il lance l'enquête publique obligatoire en juillet...

Bravo aux Ozoiriens et Ozoiriennes qui ont répondu à l'enquête publique. L'affluence et le nombre de dépôts ont surpris l'enquêteur et les services. Plusieurs pétitions ont aussi été menées, dont la nôtre, d'opposition pure et simple à la bétonisation en dehors d'un PLU concerté et durable, qui a recueilli près de 450 signatures. Mais en septembre, surprise ! Nous constatons avec effroi que les dépôts et signatures des Ozoiriens sont qualifiés de « polémiques » et qu'ils ne sont pas pris en compte dans l'avis de l'enquêteur.

Triste démocratie.

Le groupe Osons Ozoir



## DÉCHETTERIE : LES HORAIRES

**Mercredi et jeudi :** 9h - 11h45 et 14h - 18h.

**Vendredi et samedi :** 10h - 18h

**Dimanche :** 9h - 13h

L'accueil ferme cinq minutes avant l'horaire indiqué.

**Adresse :** Rue de la Ferme du Presbytère. Tél. : 0164 07 99 75 (appel gratuit, de 9h à 17h du lundi au vendredi). Pour toute question relative au tri sélectif et aux encombrants, le service maintenance vous informe au 0164 07 99 75.

## MONSTRES : PROCHAINS RAMASSAGES

Sont considérés comme « monstres » : les matelas et sommiers, les petits mobiliers usagés.

**Ne sont pas considérés comme monstres et NE SERONT PAS**

**RAMASSÉS :** les objets de toute activité économique, industrielle, artisanale, commerçante ainsi que les gravats, pièces automobiles et déchets de jardin.

**Brèche aux Loups, Belle Croix, Domaine d'Armainvilliers, Zone industrielle :**

4<sup>e</sup> lundi du mois.

**HLM du quartier Anne Frank :**

1<sup>er</sup> mardi du mois.

**Clos de la Vigne, Notre Dame, Résidence des Pins, Vieux Village, Doutre, Anne Frank (hors zone HLM), ZAC Poirier :** 4<sup>e</sup> mardi du mois.

**Archevêché, Gare :** 4<sup>e</sup> mercredi du mois.

Merci de déposer les objets la veille au soir et non avant, afin de ne pas encombrer nos rues. Pour vos autres déchets, la déchetterie située rue de la Ferme du Presbytère est à votre service.

## NUMÉROS UTILES

### ASSOCIATIONS

- Syndicat d'Initiative : 01 64 40 10 20
- Cinéma Pierre Brasseur : 0892 682 502 (0,34 € / min)
- Centre Culturel et de Loisirs d'Ozoir (C.C.L.O.) : 01 60 02 80 03
- Bibliothèque pour tous : 01 60 02 95 43
- Maison de la VSOP : 01 60 02 99 24

### VIE QUOTIDIENNE

- La Poste : 36 31 (0,15 € / min)
- Déchetterie (SIETOM) : 01 64 07 99 75 (maintenance collecte sélective : 01 64 07 37 58)
- Générale des Eaux (Pontault-Combault) : 0811 900 400 (prix d'un appel local)
- Urgences électricité : ERDF : 09 726 750 77
- Urgences gaz : GRDF : 0800 47 33 33
- Poste d'Ozoir : distribution courrier et colis : 01 64 43 53 87
- guichet : 01 64 43 53 80/81
- France Télécom Pontault-Combault : 10 14 ou 0 800 101 477 (appel gratuit)

### POLICE / URGENCES

- Police Secours : 17
- Samu : 15
- Pompiers - Urgences : 18 ou 112
- Ligne administrative : 01 64 43 50 50
- Police Municipale : 01 60 02 62 22
- Police Urbaine de Proximité d'Ozoir-la-Ferrière (Police Nationale) : 01 60 18 52 90
- Commissariat de Pontault-Combault : 01 64 43 65 65
- SOS médecins : 0825 33 36 15

## NAISSANCES

### Mai

Roxanne COMPAROT  
CHARNAY  
Mathis RODRIGUES

### Juin

Lyanah DE CARVALHO  
BELFORT  
Aria SOUSA  
Violette ROSÉE  
Lucas BENTO MORAIS  
Milan BRUNET  
Robin ADNOT TERRIER  
Arthur PAULINO  
PEREIRA  
Elena RUAULT LI  
Noélie DIRI  
Charline LEGAY  
Victoria SONDERMEIJER  
L'HOMME  
Zayan FALCHO  
BEN-HADDOU

### Juillet

Nigish ALAGARATNAM  
Charlie CHARTOL  
Alexandre CLEMENTS  
Aboubakarsidiki SYLLA  
Yusuf KHANNOUSSI  
Timothée DE OLIVEIRA  
NOBLE  
Hadjji-Mohamed  
CHARIFOU  
Agathe RÉMY  
Diana SILVA SOUSA  
Alice HOUDINET  
ROUSSEL

### Août

Léonard CHÂTELET  
SALMON  
Luis AGUIAR  
DOMINGUES  
Louis GALLIER  
Louna MASIERO  
Léo NOURY  
Lili MALANDAIN MOHR  
Charlie GIANNETTO  
Halfrida AGABOR  
Eloi STIVAL  
VERRECCHIA  
Roméo STAUB

Maxence VAN-PRAËT  
Fabio FARIA PEREIRA  
Lorenzo LOYSEV

## MARIAGES

### Mai

Dans le mariage annoncé dans notre précédent numéro au mois de mai entre Dylan LAFAYE et Irène TRAVET le nom correct est en fait Dylan LAHAYE.

### Juin

Alexandre DA COSTA et Jessica VARANDAS  
Steven FERREIRA et Patricia FERMANDEZ DA CRUZ  
Roger HENRIQUE LEAL et Murielle SELON  
Olivier POLIN et Vanessa TROUILLET  
Van-Kiou TRAN et Sandrine SPRENG  
Sébastien CHIALLI et Loreen LEBRUN  
Emile VERCRUYESSE et Mélissa LOPES  
David OLIVEIRA FAUSTINO et Cindy CORREIA  
Céline SANTIN et Audrey HENRY

### Juillet

Mohamed JALLOH et Fatmata JALLOH  
Jérôme PIRES et Jennifer KAVAS  
Omar EL OUEINI et Christine FAURE  
Philippe MARTALIE et Sophie BELLEAU  
Khanthaly KHONGTHONG et Marine WOITRAIN  
Thibault LOCUSSOL et Sandra POULET  
Nicolas BULTELE et Marine FRATANI

### Août

Bertrand DESSAPT et Pauline GUITTARD  
Gaston MOREAU et Nathalie CLERQUI  
Maxime ROUSSET et Audrey TORCHY  
Hugo LUQUET et Arielle MAKAROVKY

## DÉCÈS

### Avril

Jonathan TOURTOIS

### Mai

Robert FORLINI

### Juin

Francine DELATTRE  
Paulette NOËL  
Jean-Luc THIOUX  
Gisèle ANDRIEU née DUCHAINE  
Christiane ROCQUET  
TSHIMPARA BABELA  
Jean RIDEAU  
Manuel FERREIRA  
PEREIRA BRIGIDO  
Abderrahmane KAOUACHI  
Claude AVRIL  
Rolande THÉRAIN

### Juillet

Gisèle DEPREZ  
Patrick MONTANARI  
Adam ENG  
Jean-Pierre LEBAS  
Geneviève LAZERT née ZURFLUH  
André PAUTRATA  
Georges DELON  
Christophe LE LAY  
Marie-Josephe OLLIVIER née MIOT  
Pascal ALIGON  
Nassima KARAKAS née BOUDIS  
Jean PUTHOD  
Robert JANOT

### Août

Marcelle LAPOULE  
Walter BETZ  
Jean-Paul PICARD



## Hommage : YVETTE SIEMBIDA, UNE FEMME COURAGEUSE ET DIGNE !

Le 3 septembre dernier, Yvette Siembida s'est éteinte à l'âge de 76 ans. Depuis quinze ans, Yvette Siembida œuvrait au Syndicat d'Initiative en étant en charge, tour à tour, de la trésorerie et de la documentation. Très impliquée dans son action, Yvette Siembida a décidé de créer le Festival des saveurs qui a connu un succès immédiat. En dépit des souffrances qu'elle endurait pour combattre la maladie, Yvette Siembida était toujours active et s'attachait à apporter son aide pour chaque manifestation. Une femme aux grandes qualités humaines qui restera dans le cœur et la mémoire de chacun.



Dénichez le cadeau idéal chez So Cottage !  
Épicerie fine, soins du corps, cadeaux de naissance ou encore décoration d'intérieure, faites plaisir à coup sûr à vos proches, ou à vous-même !



**So Cottage**  
57 av. du Général de Gaulle  
77330 Ozoir-la-Ferrière  
**01 64 43 08 05**  
www.socottage.fr

**Salon de Coiffure**  
*Mademoiselle*



67, av. du G<sup>al</sup> de Gaulle - Ozoir

Sans interruption du  
Mardi au vendredi de 9h à 19h  
Samedi de 9h à 18h  
Joignable par téléphone 7 jours sur 7

**09 50 81 37 52**

f Mademoiselle S - i Mademoiselleozoirlaferriere

**GENERA'SONS**  
APPAREILLAGE AUDITIF



**NOUVEAU** : Fini les changements de piles, aide auditive RECHARGEABLE à essayer GRATUITEMENT

**Offre spéciale :**  
Pour les habitants d'Ozoir :  
40 % sur la deuxième aide auditive + chargeur OFFERT  
Bénéficiez de nos facilités de paiement :  
jusqu'à 10 fois SANS FRAIS

Venez découvrir nos services et engagements sur  
[www.generasons-ozoir-appareil-auditif.fr](http://www.generasons-ozoir-appareil-auditif.fr)

36, avenue du Général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière  
01 64 40 46 59 - generasons@orange.fr

Produisez - Chauffez - Economisez  
**Radiateurs Electro-Solaire ATERNO**



**aterno**  
la maîtrise du chauffage

**ENFIN DISPONIBLE**

Couplés avec nos panneaux solaires, les radiateurs Aterno Ultra Basse Consommation procurent confort et économies toute l'année. Notre technicien d'Ozoir vient gratuitement réaliser une étude, calculer votre production d'électricité ainsi que les économies réalisables chez vous.

Pour convenir d'un rendez-vous ou obtenir des informations,  
**Contactez Alain**  
07 61 31 07 18 / aterno023@gmail.com

**Le Livre d'OZ**



PAPETERIE  
LIBRAIRIE  
JOUETS  
BD - MANGAS  
KDO

commandez en ligne 24h/24  
[www.lelivredoz.fr](http://www.lelivredoz.fr)  
Service Drive en 24/48h

Retrouvez-nous sur Facebook et Instagram

**Place de l'Eglise - Ozoir - 01 64 40 01 53**  
Ouvert du lundi au vendredi : 8h30-13h / 15h30-20h  
Samedi ouvert NON STOP : 8h30 - 19h30

**Chocolaterie**  
Fête ses **10 ans**  
amstram  
Maison fondée en 2008

79, av. du Général de Gaulle  
77330 Ozoir-la-Ferrière  
Du mardi au samedi 10h-12h30 et 15h-19h  
Tél. : 01 60 34 49 83  
Site : [www.amstram.fr](http://www.amstram.fr) (vente en ligne)

**Frédéric et Valérie SIMONNEAU**  
**Boucherie de L'Eglise**



Contact:  
63 Avenue du Général de Gaulle  
77330 Ozoir La Ferrière  
Téléphone: 0160 02 95 69

Horaires:  
Du mardi au samedi 8h00-13h00 et 16h00-20h00  
Le dimanche 08h00-13h00

**PRETAVENIR**  
Votre Spécialiste en Prêts Immobiliers



**Elizabeth Pereira**  
Courtier en Prêts Immobiliers  
**Mobile : 06 74 52 97 26**



51 bis, avenue du Général Leclerc  
77330 OZOIR-LA-FERRIERE  
Tél. : 01 64 43 96 90 - Fax : 01 84 23 07 71  
contact@pretavenir.fr

Site internet : [www.pretavenir.fr](http://www.pretavenir.fr)



La Boutique du Plafond Tendu

**Luxtend**<sup>®</sup>  
LE PLAFOND TENDU PAR EXCELLENCE



**NE REPEIGNEZ PLUS VOS PLAFONDS**



Nous avons la solution par excellence pour la rénovation de vos plafonds, le plafond tendu à chaud existe en mat, satin ou laqué.

Venez découvrir notre nouvelle boutique au 74 Avenue De La République 77340 Pontault Combault

**DEVIS GRATUIT**

tel 01 60 29 27 99 [yameno@luxtend.fr](mailto:yameno@luxtend.fr)

[www.yameno.fr](http://www.yameno.fr)

**komilfo**  
Votre conseiller stores et fermetures



PERGOLAS • STORES • FENÊTRES • PORTES • VOLETS • PORTAILS

DEVIS GRATUIT



**komilfo**

26, BIS AVENUE DU GAL LECLERC  
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE

Tél. : 01 60 02 24 23  
mail : [ace32@wanadoo.fr](mailto:ace32@wanadoo.fr)

réseau  
**ROUGE**  
**PAPIER**

**600 m<sup>2</sup>** de journaux et magazines, de livres, cadeaux, CD, DVD, un grand espace papeterie ainsi qu'un large choix de produits pour les loisirs créatifs et les beaux arts.

*Toute une équipe à votre service !*

Votre espace *culturel*  
à OZOIR-LA-FERRIÈRE

19, rue François de Tessan  
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE

01 60 34 39 81

[espacetemps.ozoir@orange.fr](mailto:espacetemps.ozoir@orange.fr)

rouge papier ozoir

Ouvert du lundi au samedi : 9h-12h30 / 14h-19h30  
Mercredi et samedi en continu  
Dimanche : 9h30 à 12h30

